

mod. **BLUBAR**



Manuale per l'utilizzatore [IT](#)

User Manual [EN](#)

Bedienungsanleitung [DE](#)

Manuel de l'utilisateur [FR](#)

Manual del usuario [ES](#)



Complimenti per aver scelto BLUPURA.

Abbiamo realizzato questo prodotto con la massima cura perché possa erogare acqua della migliore qualità.

Per poter utilizzare al meglio il prodotto, ti invitiamo a leggere con attenzione le istruzioni di questo manuale e a conservarlo per successive consultazioni.

Blupura si riserva il diritto di cambiare o modificare le caratteristiche riportate senza preavviso.

Il testo originale della presente pubblicazione, redatto in lingua italiana, costituisce l'unico riferimento per la risoluzione di eventuali controversie interpretative legate alle traduzioni delle lingue comunitarie.

PRECAUZIONI GENERALI

Questo prodotto è destinato a essere utilizzato in applicazioni domestiche e commerciali, come:

- la zona cucina destinata al personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- le fattorie e dai clienti negli alberghi, nei motel e in altri ambienti di tipo residenziale;
- i bed and breakfast;
- i servizi catering e applicazioni simili non per la vendita al dettaglio;
- luoghi pubblici in ambiente sorvegliato.



Apparecchio solo per uso interno.

Posizionare l'apparecchio lontano da getti d'acqua e fonti di calore.

Il luogo di installazione deve essere pulito, secco, ben ventilato e con temperatura compresa tra 16 °C (61 °F) - 32 °C (90 °F) - Classe Climatica N.

Il piano di installazione deve essere orizzontale e con una portata adeguata per il peso del prodotto.

Bloccare le ruote dei prodotti mobili, per impedirne la rotazione o lo spostamento involontario.

Per garantire un'adeguata ventilazione lasciare almeno 10 cm di spazio intorno all'apparecchio.

Assicurarsi che l'aria calda generata durante il funzionamento sia correttamente evacuata.

Prima di ogni installazione il prodotto deve essere sanificato da un tecnico autorizzato.

Non posizionare altri apparecchi elettrici nelle immediate vicinanze del distributore d'acqua.

Il prodotto dev'essere alimentato unicamente tramite l'unità fornita con il prodotto stesso.

Tensione e frequenza di alimentazione devono corrispondere ai valori riportati nella targhetta identificativa.

L'apparecchio deve essere protetto da un interruttore differenziale salvavita.

Il cavo di alimentazione deve essere posizionato in modo da non essere schiacciato, intrappolato, teso, calpestato, piegato, bagnato o essere di intralcio. Non usare prolunghe o adattatori.

L'installazione deve essere eseguita in conformità alle norme idrauliche locali. Le connessioni e le apparecchiature del sistema di alimentazione idrica collegate alla rete devono essere dimensionati, installati e mantenuti in conformità con la normativa vigente nel luogo di installazione.

Collegare l'apparecchio a una rete idrica che eroghi esclusivamente acqua potabile.

Dopo l'installazione accertarsi che l'apparecchio non poggi sul cavo di alimentazione.

Prestare particolare attenzione a non danneggiare il circuito del fluido refrigerante, in quanto contiene gas R290, altamente infiammabile.

Mantenere asciutte le zone circostanti al prodotto per evitare che le persone possano scivolare sul bagnato.

Il cavo deve essere immediatamente sostituito da un tecnico autorizzato nel caso in cui venga danneggiato.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Per i prodotti provvisti di chiavi, in caso di rimozione del coperchio separabile, assicurarsi che venga nuovamente chiuso correttamente al termine delle operazioni. L'accesso e la rimozione sono consentiti esclusivamente a tecnici autorizzati in possesso delle apposite chiavi. La mancata chiusura può compromettere la sicurezza del dispositivo e l'integrità dell'impianto.

Sezionare l'alimentazione idrica per lunghi periodi di inutilizzo.

Scollegare l'alimentazione elettrica prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.

L'apparecchio non deve essere pulito con un getto d'acqua.

Il sistema di disconnessione dell'alimentazione elettrica (tramite disconnessione della spina o un interruttore bipolare di rete), deve assicurare una distanza di apertura dei contatti efficace anche in condizioni di sovratensione di categoria III.

La pulizia e la manutenzione non possono essere effettuate da bambini.

Solo per le apparecchiature che erogano acqua calda:

Non accendere mai la caldaia prima di aver riempito l'apparecchio con acqua.

Non accendere mai la caldaia se il tubo di ingresso dell'acqua è disconnesso.

Non erogare acqua calda in modo intermittente.

L'acqua calda raggiunge temperature elevate. Tenere fuori dalla portata dei bambini. L'acqua calda bollente e il vapore potrebbero ustionare se versati sulla pelle. Non toccare i rubinetti di erogazione per evitare scottature. Per assicurare il corretto funzionamento ed evitare danni all'impianto, procedere a una periodica decalcificazione dell'apparecchiatura.

IT

EN

DE

FR

ES

SOMMARIO

1. INTRODUZIONE	5
1.1. Informazioni generali	5
1.2. Fabbrikante	5
1.3. Identificazione	5
1.4. Struttura del manuale	6
1.4.1. Scopo e contenuto	6
1.4.2. Destinatari	6
1.4.3. Conservazione	6
1.5. Simboli utilizzati	6
2. SICUREZZA	7
2.1. Disposizioni generali	7
2.2. Disposizioni per l'utilizzatore	7
2.3. Destinazione d'uso	7
2.4. Pittogrammi di sicurezza	7
3. DESCRIZIONE	8
3.1. Descrizione del prodotto	8
3.2. Denominazione delle parti	9
3.2.1. Fronte	9
3.2.2. Retro	10
3.2.3. Legenda pulsanti/rubinetti meccanici di erogazione	10
3.3. Caratteristiche tecniche	11
3.3.1. Blubar Beer Tap 30	11
3.3.2. Blubar Beer Tap - I.T. 60	12
3.3.3. Blubar Beer Tap - I.T. 80	13
3.3.4. Blubar Beer Tap - I.T. 150	14
4. UTILIZZO	15
4.1. Avvertenze per l'utilizzo	15
4.2. Accensione e spegnimento	15
4.3. Erogazione	16
4.3.1. Modelli standard	16
4.3.2. Modelli con porzionatura volumetrica	18
4.3.3. Programmazione porzionatura volumetrica	18
4.3.4. Disattivazione porzionatura volumetrica	18
4.4. Modalità Energy Saving	19
5. MANUTENZIONE	20
5.1. Risoluzione dei problemi	20
5.1.1. Blubar I.T.	20
5.2. Pulizia e sanificazione	21

1. INTRODUZIONE

1.1. INFORMAZIONI GENERALI

Il presente manuale descrive le corrette procedure di utilizzo del refrigeratore ed erogatore d'acqua potabile modello BLUBAR. Fornisce disposizioni sulla sicurezza e informazioni per l'utilizzo da parte dell'utente.

Descrizioni ed illustrazioni fornite in questa pubblicazione si intendono non impegnative, il Fabbricante si riserva il diritto di apportare le modifiche che riterrà necessarie, senza impegnarsi ad aggiornare questa documentazione.

1.2. FABBRICANTE

Il seguente prodotto è stato progettato e costruito da:



BLUPURA S.R.L.

Via Volponi, 11 62019 Recanati (MC) Italia

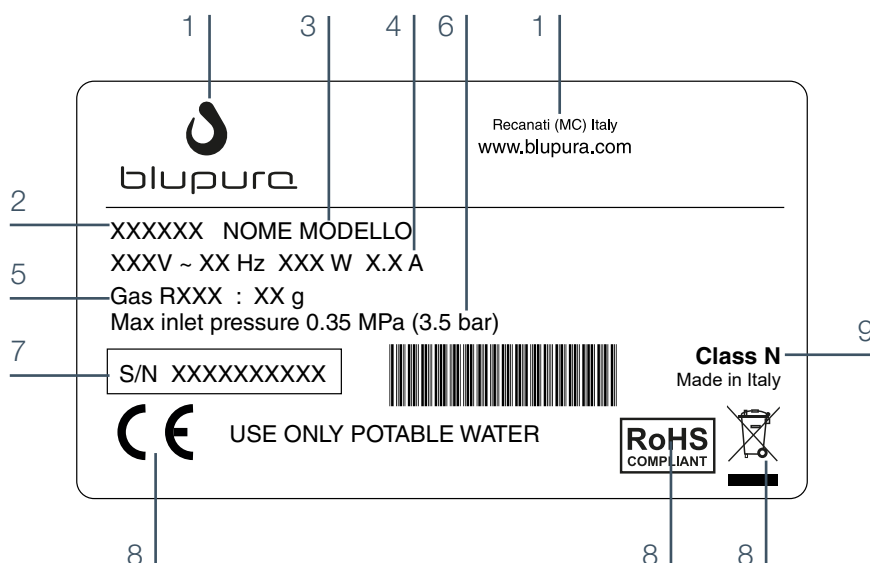
Tel. +39 071 971 0080

info@blupura.com - www.blupura.com

1.3. IDENTIFICAZIONE

Il prodotto è identificabile dalla targhetta, nella quale sono riportati i seguenti dati:

1. identificazione del fabbricante;
2. codice identificativo modello;
3. nome commerciale modello;
4. tensione e frequenza di alimentazione, potenza e corrente assorbita;
5. tipologia e quantità di gas refrigerante;
6. pressione di alimentazione idrica;
7. numero di serie (primi due numeri = data di fabbricazione AAMM);
8. marcature e loghi certificazioni;
9. classe climatica.



FAC-SIMILE della targhetta

1.4. STRUTTURA DEL MANUALE

Le informazioni e le istruzioni sono raccolte e organizzate per capitoli e per paragrafi e sono facilmente rintracciabili consultando l'indice.

L'utilizzatore deve leggere con attenzione tutte le informazioni riportate nel presente manuale per utilizzare e mantenere il prodotto in modo corretto e sicuro.

1.4.1. Scopo e contenuto

Le informazioni contenute in questo manuale per l'utilizzatore servono ad indicare le corrette procedure per l'utilizzo e la manutenzione in sicurezza del prodotto.

1.4.2. Destinatari

Il manuale è rivolto all'utente finale del prodotto, per consentire un corretto utilizzo dello stesso.

1.4.3. Conservazione

Il presente manuale è parte integrante del prodotto e deve essere custodito in luogo idoneo affinché esso risulti sempre disponibile per la consultazione nel miglior stato di conservazione.

Il Fabbricante si riserva il diritto di apportare le modifiche a scopo di miglioramento, senza impegnarsi ad aggiornare questa documentazione.

1.5. SIMBOLI UTILIZZATI

All'interno del manuale sono stati impiegati dei simboli per evidenziare i testi che forniscono informazioni utili ad evitare situazioni pericolose per l'utilizzatore del prodotto. I simboli utilizzati sono:

AVVERTENZA

È posto prima di determinate procedure. La sua inosservanza può provocare danni all'utilizzatore.

ATTENZIONE

È posto prima di determinate procedure. La sua inosservanza può provocare danni al prodotto.

2. SICUREZZA

2.1. DISPOSIZIONI GENERALI

AVVERTENZA

Scollegare l'alimentazione elettrica prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.

Sezionare l'alimentazione idrica per lunghi periodi di inutilizzo.

Non danneggiare il circuito del fluido refrigerante, contiene gas R290 altamente infiammabile.

Il prodotto non deve essere pulito con un getto d'acqua.

Mantenere asciutte le zone circostanti al prodotto per evitare che le persone possano scivolare sul bagnato.

2.2. DISPOSIZIONI PER L'UTILIZZATORE

AVVERTENZA

Gli interventi sull'impianto elettrico possono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista qualificato.

Gli interventi di sanificazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato idraulico.

ATTENZIONE

Non posizionare altri apparecchi elettrici nelle immediate vicinanze del prodotto.

2.3. DESTINAZIONE D'USO

Il prodotto è destinato a essere utilizzato come erogatore di acqua potabile refrigerata all'interno di ambienti domestici professionali privati o pubblici (luoghi pubblici in ambiente sorvegliato).

Il prodotto deve essere installato in un ambiente interno pulito, secco e ben ventilato in cui la temperatura è compresa tra i 16°C e 32°C (61°F e 90°F).

2.4. PITTOGRAMMI DI SICUREZZA

Sul prodotto sono applicati i seguenti pittogrammi di sicurezza:

SIMBOLO	SIGNIFICATO	POSIZIONE
	Leggere il manuale	Interruttore generale o vaschetta alimentazione
	Materiale infiammabile	Vicino al compressore

IT

EN

DE

FR

ES

3. DESCRIZIONE

3.1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

BLUBAR è un refrigeratore della gamma Blupura, disponibile nelle seguenti versioni:

MODELLO	 Cold	 Ambient	 Fizz	 Portion Control
Blubar Beer Tap 30	•	•		
Blubar Beer Tap 30 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 60	•	•		
Blubar Beer Tap 60 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 80	•	•		
Blubar Beer Tap 80 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 150	•	•		
Blubar Beer Tap 150 Fizz	•		•	
Blubar I.T. 60	•	•		Opt.
Blubar I.T. 60 Fizz	•		•	Opt.
Blubar I.T. 60 Fizz 3W	•	•	•	Opt.
Blubar I.T. 80	•	•		Opt.
Blubar I.T. 80 Fizz	•		•	Opt.
Blubar I.T. 80 Fizz 3W	•	•	•	Opt.
Blubar I.T. 150	•	•		Opt.
Blubar I.T. 150 Fizz	•		•	Opt.

I modelli BLUBAR I.T. possono essere dotati di funzione Portion Control, che permette di regolare con precisione le dosi tramite un sistema di porzionatura volumetrica; inoltre i modelli I.T. 60, 80 e 150 includono anche la funzione Energy Saving.

Tutti i modelli sono dotati di un banco di ghiaccio ad alto isolamento, per un'elevata produzione di acqua fredda e gassata (nei modelli Fizz), ad eccezione dei modelli Blubar Beer Tap 30 - 30 Fizz, dotati di Dry Cooling. Il refrigeratore BLUBAR è dotato di un'area di erogazione di dimensioni adatte anche a borracce, bottiglie e caraffe.

Può essere inoltre dotato di sistemi opzionali per ridurre la retro-contaminazione da microorganismi (batteri, virus, muffe, alghe, etc).

3.2. DENOMINAZIONE DELLE PARTI

3.2.1. Fronte



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Pulsanti di erogazione (mod. Blubar I.T.) o rubinetti meccanici di erogazione (mod. Blubar Beer Tap); | 3. Vaschetta raccogliocce; |
| 2a. Punto di erogazione acqua frizzante e/o a temperatura ambiente; | 4. Griglia di ventilazione forzata; |
| 2b. Punto di erogazione acqua fredda; | L1. LED blu; |
| | L2. LED verde. |

IT

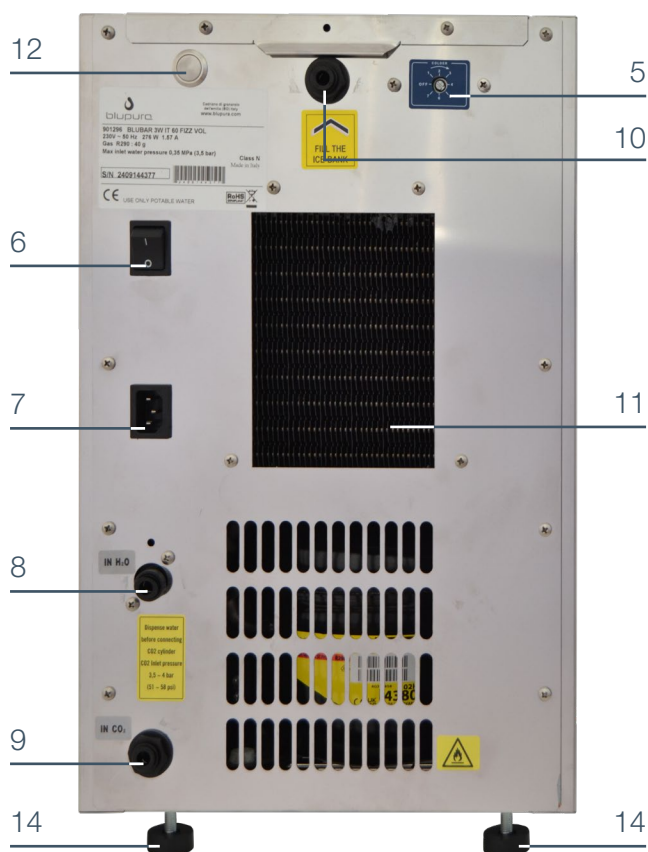
EN

DE

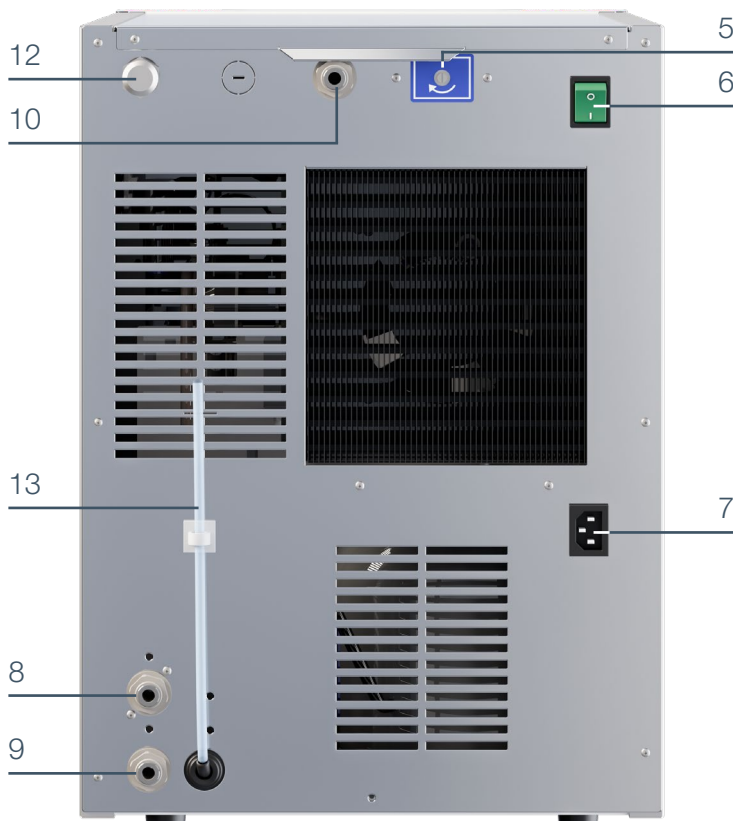
FR

ES

3.2.2. Retro



Blubar I.T. 60 Fizz



Blubar I.T. 80 Fizz

- 5. Termostato regolabile refrigeratore;
- 6. Interruttore generale;
- 7. Presa IEC del cavo di alimentazione elettrica;
- 8. Raccordo di ingresso acqua potabile;
- 9. Raccordo di ingresso CO₂ (mod. Fizz);
- 10. Raccordo di ingresso banco ghiaccio (esclusi mod. Blubar 30);
- 11. Condensatore;
- 12. Pulsante Energy Saving (mod. I.T. 60, 80 e 150);
- 13. Indicatore livello banco ghiaccio (esclusi mod. Blubar 30 e 60);
- 14. Piedini regolabili.

3.2.3. Legenda pulsanti/rubinetti meccanici di erogazione

P1



Erogazione acqua fredda gassata

P2



Erogazione acqua fredda

P3



Erogazione acqua a temperatura ambiente

3.3. CARATTERISTICHE TECNICHE

3.3.1. Blubar Beer Tap 30

	Blubar Beer Tap 30	Blubar Beer Tap 30 Fizz
Larghezza [mm]		318
Profondità [mm]		537
Altezza [mm]		567
Altezza area di erogazione [mm]		320
Peso netto [kg]	24	26
Temp. ambiente di funzionamento	Min 16°C (61°F) - Max 32°C (90°F)	
Temperatura acqua fredda	5°C (41°F) - 12°C (54°F)*	
Capacità di raffreddamento [L/h]		30
Tecnologia di raffreddamento		Dry Cooling
Tipologia di gas refrigerante		R290
Tensione di alimentazione		230 V
Frequenza di alimentazione		50 Hz
Potenza nominale compressore [HP]		1/8
Pressione acqua in ingresso	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)	
Pressione CO ₂ in ingresso	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)	
Assorbimento max.	200 W 1,1 A	280 W 1,5 A
Tubo di ingresso acqua (non fornito) [in]		5/16
Tubo di ingresso CO ₂ (non fornito) [in]	-	5/16

* misurazione effettuata in un ambiente con temperatura di 25°C (77°F) e una temperatura d'acqua in ingresso di 20°C (68°F).

IT

EN

DE

FR

ES

3.3.2. Blubar Beer Tap - I.T. 60

	Blubar Beer Tap 60	Blubar Beer Tap 60 Fizz	Blubar I.T. 60	Blubar I.T. 60 Fizz	Blubar I.T. 60 Fizz 3W
Larghezza [mm]			318		
Profondità [mm]	537		536	536	
Altezza [mm]	567		490	490	
Altezza area di erogazione [mm]	322		312	312	
Peso netto [kg]	25	26	25	26	26
Temp. ambiente di funzionamento	Min 16°C (61°F) - Max 32°C (90°F)				
Temperatura acqua fredda	5°C (41°F) - 12°C (54°F)*				
Capacità di raffreddamento [L/h]	60				
Tecnologia di raffreddamento	Banco ghiaccio - serpentina singola				
Banco ghiaccio [kg]	3				
Capacità banco ghiaccio [L]	7				
Tipologia di gas refrigerante	R290				
Tensione di alimentazione	230 V				
Frequenza di alimentazione	50 Hz				
Potenza nominale compressore [HP]	1/8				
Pressione acqua in ingresso	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)				
Pressione CO ₂ in ingresso	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)				
Assorbimento max.	290 W 1,3 A	300 W 1,4 A	209 W 1,3 A	276 W 1,6 A	
Tubo di ingresso acqua (non fornito) [in]	5/16				
Tubo di ingresso CO ₂ (non fornito) [in]	-	5/16	-	5/16	5/16

* misurazione effettuata in un ambiente con temperatura di 25°C (77°F) e una temperatura d'acqua in ingresso di 20°C (68°F).

3.3.3. Blubar Beer Tap - I.T. 80

	Blubar Beer Tap 80	Blubar Beer Tap 80 Fizz	Blubar I.T. 80	Blubar I.T. 80 Fizz	Blubar I.T. 80 Fizz 3W
Larghezza [mm]			360		
Profondità [mm]			565		
Altezza [mm]	566		502	502	
Altezza area di erogazione [mm]	321		328	328	
Peso netto [kg]	33	35	29	33	33
Temp. ambiente di funzionamento	Min 16°C (61°F) - Max 32°C (90°F)				
Temperatura acqua fredda	5°C (41°F) - 12°C (54°F)*				
Capacità di raffreddamento [L/h]			80		
Tecnologia di raffreddamento	Banco ghiaccio - serpentina singola				
Banco ghiaccio [kg]			5		
Capacità banco ghiaccio [L]			14		
Tipologia di gas refrigerante			R290		
Tensione di alimentazione			230 V		
Frequenza di alimentazione			50 Hz		
Potenza nominale compressore [HP]			1/5		
Pressione acqua in ingresso	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)				
Pressione CO ₂ in ingresso	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)				
Assorbimento max.	400 W 1,8 A	530 W 2,3 A	400 W 1,8 A	530 W 2,3 A	
Tubo di ingresso acqua (non fornito) [in]			5/16		
Tubo di ingresso CO ₂ (non fornito) [in]	-	5/16	-	5/16	5/16

* misurazione effettuata in un ambiente con temperatura di 25°C (77°F) e una temperatura d'acqua in ingresso di 20°C (68°F).

IT

EN

DE

FR

ES

3.3.4. Blubar Beer Tap - I.T. 150

	Blubar Beer Tap 150	Blubar Beer Tap 150 Fizz	Blubar I.T. 150	Blubar I.T. 150 Fizz
Larghezza [mm]		460		
Profondità [mm]		606		
Altezza [mm]	617		542	
Altezza area di erogazione [mm]	372		380	
Peso netto [kg]	43	44	43	44
Temp. ambiente di funzionamento	Min 16°C (61°F) - Max 32°C (90°F)			
Temperatura acqua fredda	5°C (41°F) - 12°C (54°F)*			
Capacità di raffreddamento [L/h]		150		
Tecnologia di raffreddamento	Banco ghiaccio - doppia serpentina			
Banco ghiaccio [kg]		8		
Capacità banco ghiaccio [L]		18		
Tipologia di gas refrigerante		R290		
Tensione di alimentazione		230 V		
Frequenza di alimentazione		50 Hz		
Potenza nominale compressore [HP]		1/3		
Pressione acqua in ingresso	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)			
Pressione CO ₂ in ingresso	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)			
Assorbimento max.	300 W 2,1 A	600 W 3,6 A	325 W 2,3 A	625 W 3,8 A
Tubo di ingresso acqua (non fornito) [in]		5/16		
Tubo di ingresso CO ₂ (non fornito) [in]	-	5/16	-	5/16

* misurazione effettuata in un ambiente con temperatura di 25°C (77°F) e una temperatura d'acqua in ingresso di 20°C (68°F).

4. UTILIZZO

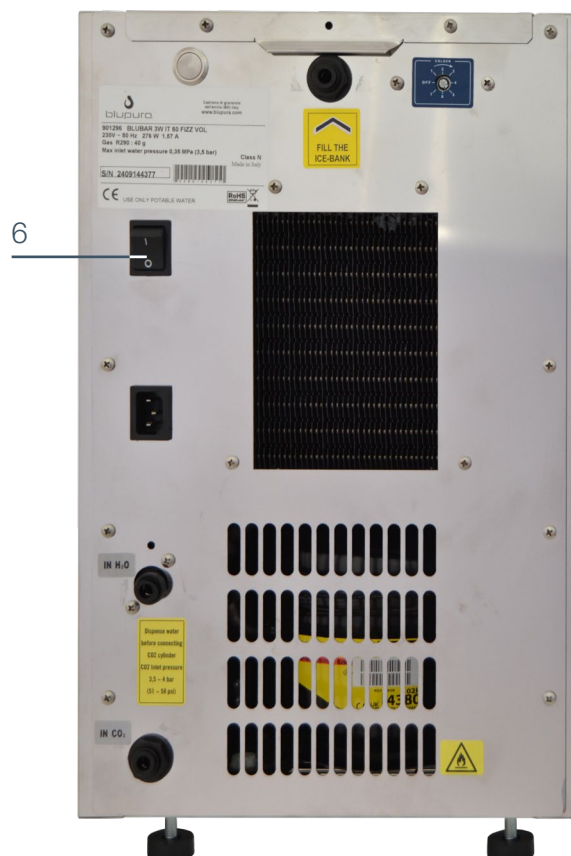
4.1. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

AVVERTENZA

È vietato all'utente finale accedere alle zone di servizio interne del prodotto.
Gli interventi di sanificazione devono essere eseguiti solo da personale qualificato idraulico.

4.2. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Per accendere o spegnere il prodotto agire sull'interruttore generale (6) di colore nero.



IT

EN

DE

FR

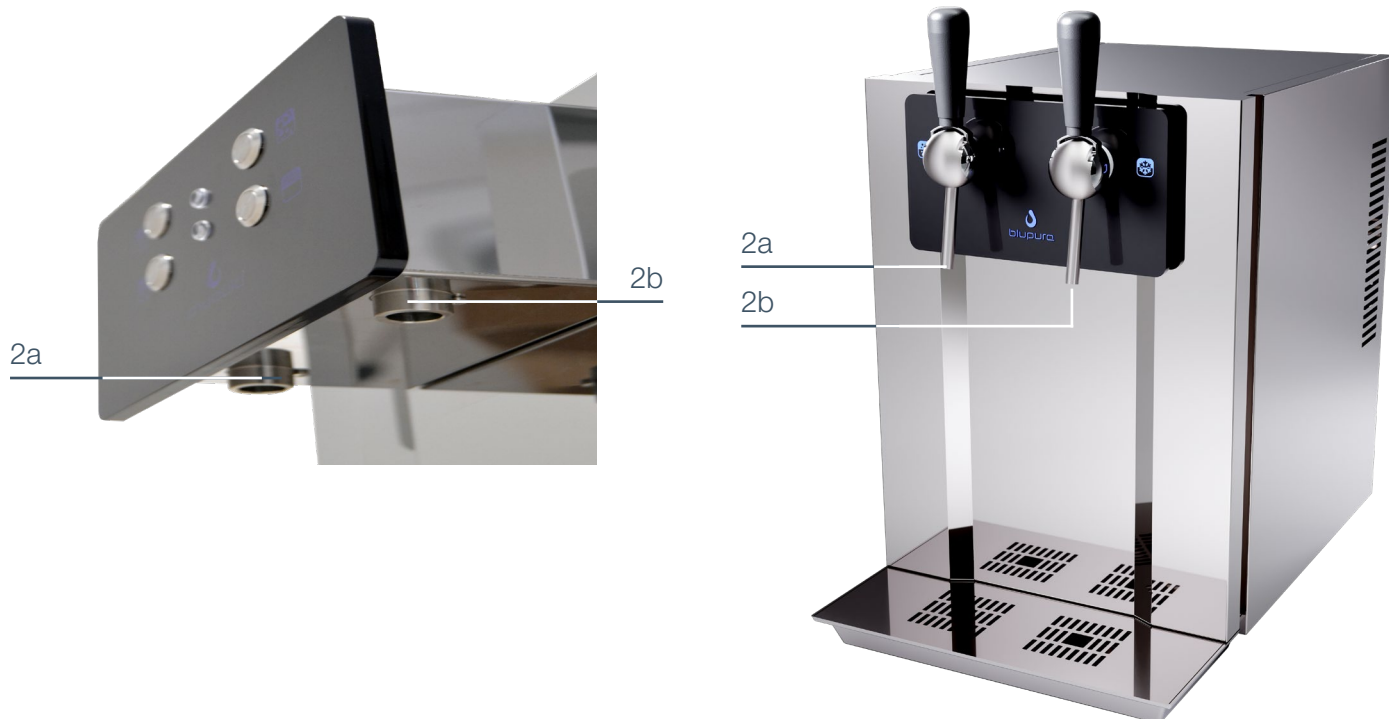
ES

4.3. EROGAZIONE

4.3.1. Modelli standard

Per erogare acqua procedere come segue:

- posizionare il recipiente sotto al punto di erogazione (2a o 2b) corrispondente al tipo di acqua desiderato:
 - (2a) per erogare acqua frizzante (mod. I.T. Fizz - Beer Tap Fizz) e/o acqua a temperatura ambiente (mod. I.T. - I.T. 3W - Beer Tap);
 - (2b) per erogare acqua fredda;
- premere e mantenere premuto il pulsante (mod. Blubar I.T.) o mantenere abbassato il rubinetto meccanico (mod. Blubar Beer Tap) relativo al tipo di acqua desiderato (fare riferimento alla tabella sotto).



TIPOLOGIA ACQUA EROGATA



Cold



Ambient



Fizz

Blubar Beer Tap
30/60/80/150


-

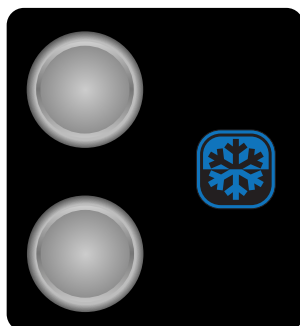
Blubar Beer Tap
30/60/80/150 Fizz


-



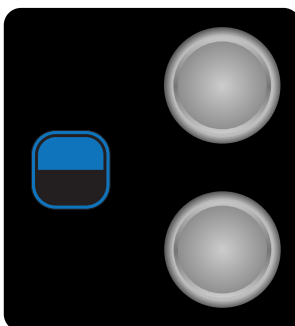
Blubar I.T 60/80/150

P2a



P2b

P3a

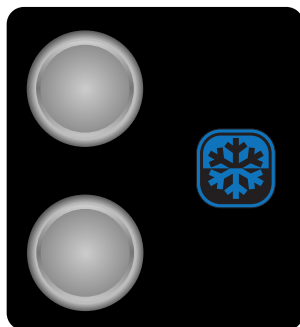


P3b

-

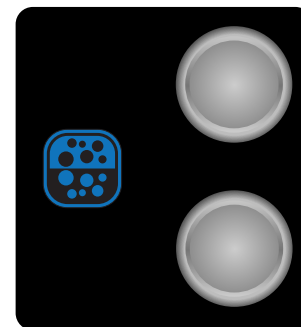
Blubar I.T 60/80/150
Fizz

P2a



P2b

-

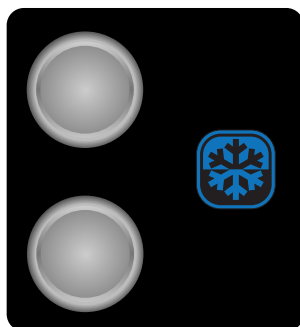


P1a

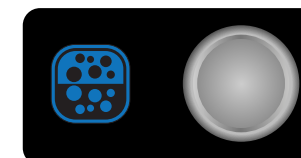
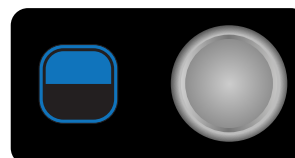
P1b

Blubar I.T 60/80 Fizz
- 3W

P2a



P2b



IT

EN

DE

FR

ES

4.3.2. Modelli con porzionatura volumetrica

I modelli Blubar I.T. possono essere dotati di un sistema di erogazione di tipo volumetrico che permette di regolare con precisione le dosi.

Nell'impostazione di fabbrica sono previste di default due dosi:

- DOSE CORTA: 0,2 L (circa un bicchiere) con pressione del pulsante superiore;
- DOSE LUNGA: 1L con pressione del pulsante inferiore.

I modelli (esclusi mod. Blubar I.T. 3W) sono dotati di due pulsanti per ogni tipologia di acqua: il pulsante superiore eroga la dose corta, mentre quello inferiore eroga la dose lunga. Nei modelli Blubar I.T. 3W, invece, solo il pulsante superiore per l'acqua fredda eroga la dose corta, mentre gli altri pulsanti erogano esclusivamente la dose lunga.

Per erogare la **DOSE CORTA** procedere come segue:

- posizionare il recipiente sotto al punto di erogazione (2) desiderato;
- premere il pulsante superiore.

Per erogare la **DOSE LUNGA** procedere come segue:

- posizionare il recipiente sotto al punto di erogazione (2) desiderato;
- premere il pulsante inferiore.

Nota: è sempre possibile interrompere l'erogazione premendo nuovamente il pulsante.

4.3.3. Programmazione porzionatura volumetrica

Per personalizzare le dosi di acqua erogate dai pulsanti procedere come segue:

- premere e mantenere premuti per almeno 4 secondi i pulsanti Energy Saving (12) ed erogazione acqua fredda (P2a + P2b). Per indicare l'ingresso nella modalità programmazione, il prodotto emette un segnale acustico (tre "beep" consecutivi) e i LED blu L1 e verde L2 inizieranno a lampeggiare;
- procedere a settare le dosi:
 - per programmare la DOSE CORTA premere il pulsante superiore e ripremerlo al raggiungimento della dose desiderata. La programmazione viene confermata dall'accensione del LED blu L1;
 - per programmare la DOSE LUNGA* premere il pulsante inferiore e ripremerlo al raggiungimento della dose desiderata. La programmazione viene confermata dall'accensione del LED blu L1;
- ripetere l'operazione per tutti i pulsanti desiderati;
- uscire dalla modalità di programmazione premendo per almeno 4 secondi il pulsante Energy Saving (12) e il pulsante erogazione acqua fredda (P2a + P2b).

* la DOSE LUNGA erogabile non può superare i 65 secondi, che equivalgono circa a 3 litri di acqua.

4.3.4. Disattivazione porzionatura volumetrica

Per disattivare la funzione di porzionatura volumetrica contattare l'Assistenza Clienti.



4.4. MODALITÀ ENERGY SAVING

I modelli Blubar I.T. 60, 80 e 150 sono dotati di funzione Energy Saving che riduce il consumo energetico durante i periodi di non utilizzo.

Nell'impostazione di fabbrica questa funzionalità è disattivata.

Con Energy Saving attivo, il compressore viene attivato per 30 minuti ogni 8 ore. Quando il prodotto è in standby, si accende il LED verde L2; quando il prodotto è attivo, si accende il LED blu L1.

Attivazione Energy Saving

Per attivare la modalità Energy Saving procedere come segue:

- premere il pulsante (12) per un tempo inferiore a 4 secondi.

Disattivazione Energy Saving

Per disattivare la modalità Energy Saving procedere come segue:

- premere brevemente il pulsante (12) o qualsiasi altro tasto per l'erogazione dell'acqua.



IT

EN

DE

FR

ES

5. MANUTENZIONE

5.1. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

5.1.1. Blubar I.T.

ALLARME	ANOMALIA	INTERVENTO
Allarme no water Mancanza di acqua (solo mod. Fizz)	Il LED blu L1 inizia a lampeggiare velocemente. Viene disabilitata solo l'erogazione di acqua frizzante.	Verificare che sia presente l'alimentazione idrica. Riavviare il prodotto; se il problema persiste contattare l'Assistenza Clienti.
Allarme no gas Mancanza di CO ₂ (solo mod. Fizz)	Il LED blu L1 inizia a lampeggiare lentamente. Tutte le erogazioni restano abilitate.	Contattare l'Assistenza Clienti.



5.2. PULIZIA E SANIFICAZIONE

AVVERTENZA

Gli interventi di sanificazione devono essere eseguiti solo da personale qualificato idraulico.

Il prodotto necessita periodicamente delle seguenti operazioni di pulizia e sanificazione per garantirne il corretto funzionamento.

INTERVENTO	FREQUENZA	MODALITÀ
Pulizia del guscio esterno	Giornaliera	Pulire a mano con un panno non abrasivo inumidito con acqua.
Sanificazione del beccuccio di uscita	Giornaliera	Utilizzare la bomboletta spray BLUSAN (o un equivalente) e nebulizzare la soluzione disinfettante direttamente sul beccuccio. Lasciar agire la soluzione per un minuto circa e poi risciacquare con acqua potabile.
Risciacquo	In caso di inattività superiore alle 48 ore	Erogare almeno mezzo litro di acqua fredda e mezzo litro di acqua a temperatura ambiente prima di erogare acqua da bere.
Risciacquo	In caso di inattività superiore alle 48 ore e inferiore alle 2 settimane	Erogare almeno 5 litri di acqua fredda e 5 litri di acqua a temperatura ambiente prima di erogare acqua da bere.
Risciacquo	In caso di inattività superiore alle 2 settimane	Effettuare una sanificazione prima di erogare acqua da bere; contattare l'Assistenza Clienti.
Sostituzione sistema di filtrazione (ove presente)	In base alla durata e alla capacità di filtrazione. In caso di ridotta portata dell'acqua Almeno una volta l'anno	Per sostituire il sistema di filtrazione contattare l'Assistenza Clienti.
Sostituzione bombola di CO ₂ (ove presente)	Quando esaurita	Per sostituire la bombola di CO ₂ contattare l'Assistenza Clienti.
Sanificazione dell'impianto idrico	Almeno una volta all'anno	Per effettuare la sanificazione, contattare l'Assistenza clienti.

IT

EN

DE

FR

ES



We would like to thank you for choosing BLUPURA.

We have manufactured this product with the utmost care in order to dispense water of the highest quality.

Please read the instructions in this manual carefully and keep it for later reference in order to be able to make the best possible use of the product.

Blupura reserves the right to change or modify the specifications without prior notice.

The original text in this publication, drawn up in the Italian language, constitutes the only basis for the resolution of any interpretative disputes related to the translations of Community languages.

IT

EN

DE

FR

ES

GENERAL PRECAUTIONS

This product is intended for use in household and commercial applications, such as:

- the kitchen area for staff in shops, offices and other work environments;
- farms and customers in hotels, motels and other residential environments;
- bed and breakfasts;
- catering services and similar non-retail applications;
- public places in a supervised environment.



Appliance for indoor use only.

Place the appliance away from jets of water and heat sources.

The installation site must be clean, dry, well ventilated and with a temperature between 16°C (61°F) - 32°C (90°F) - Climate Class No.

The installation plan must be horizontal and with an adequate capacity for the weight of the product.

Lock the wheels on mobile products to prevent them from rotating or moving unintentionally.

To ensure adequate ventilation, leave at least 10 cm of space around the appliance.

Ensure that the hot air generated during operation is properly evacuated.

Before each installation, the product must be sanitised by an authorised technician.

Do not place other electrical appliances in the immediate vicinity of the water distributor.

The product must only be powered by the unit supplied with the product.

Supply voltage and frequency must correspond to the values shown on the nameplate.

The appliance must be protected by a life-saving differential switch.

The power cord must be positioned so as not to be crushed, trapped, strained, trampled, bent, wet or otherwise in the way. Do not use extensions or adapters.

Installation must be carried out in accordance with local hydraulic regulations. The connections and equipment of the water supply system connected to the network must be sized, installed and maintained in accordance with the regulations in force at the place of installation.

Connect the appliance to a water mains supplying only drinking water.

After installation, make sure that the appliance does not rest on the power cord.

Take special care not to damage the coolant circuit, as it contains highly flammable R290 gas.

Keep the areas around the product dry to prevent people from slipping.

The cable must be immediately replaced by an authorised technician in case it is damaged.

The appliance may be used by children aged no less than 8 years and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or without experience or necessary knowledge, provided that they are under supervision or after they have received instructions relating to the safe use of the appliance and an understanding of the hazards inherent therein.

Children are not permitted to play with the appliance.

For products fitted with keys, when removing the detachable cover, ensure that it is properly closed again at the end of the operations. Access and removal is allowed only to authorised technicians in possession of the appropriate keys. Failure to close the device may compromise its safety and the integrity of the system.

Disconnect the water supply for long periods of non-use.

Disconnect the power supply before any maintenance or cleaning operation.

The appliance must not be cleaned with a jet of water.

The power supply disconnection system (by disconnecting the plug or a bipolar mains switch) must ensure an effective contact opening distance even in category III overvoltage conditions.

Cleaning and maintenance cannot be carried out by children.

Only for equipment that dispenses hot water:

Never turn on the boiler without filling the appliance with water.

Never turn on the boiler if the water inlet pipe is disconnected.

Do not dispense hot water intermittently.

Hot water reaches high temperatures. Keep out of reach of children. Hot boiling water or steam may scald when they come into contact with the skin. Do not touch the dispensing taps to prevent scalding. To ensure correct operation and avoid damage to the system, periodically descale the equipment.

CONTENTS

1. INTRODUCTION	26
1.1. General Information	26
1.2. Manufacturer	26
1.3. Identification	26
1.4. Manual structure.....	27
1.4.1. Purpose and content.....	27
1.4.2. Addressees	27
1.4.3. Storage	27
1.5. Symbols used.....	27
2. SAFETY	28
2.1. General provisions	28
2.2. Provisions for the user	28
2.3. Intended use.....	28
2.4. Safety pictograms.....	28
3. DESCRIPTION	29
3.1. Product description	29
3.2. Name of the parts.....	30
3.2.1. Front	30
3.2.2. Rear	31
3.2.3. Key to mechanical dispensing buttons/taps.....	31
3.3. Technical specifications.....	32
3.3.1. Blubar Beer Tap 30	32
3.3.2. Blubar Beer Tap - I.T. 60.....	33
3.3.3. Blubar Beer Tap - I.T. 80.....	34
3.3.4. Blubar Beer Tap - I.T. 150.....	35
4. USE.....	36
4.1. Warnings for use.....	36
4.2. Switching on and off	36
4.3. Dispensing	37
4.3.1. Standard models.....	37
4.3.2. Models with volumetric portioning	39
4.3.3. Volumetric portioning programming	39
4.3.4. Volumetric portioning deactivation	39
4.4. Energy Saving Mode.....	40
5. MAINTENANCE	41
5.1. Troubleshooting	41
5.1.1. Blubar I.T.....	41
5.2. Cleaning and sanitising	42

IT

EN

DE

FR

ES

1. INTRODUCTION

1.1. GENERAL INFORMATION

This manual describes the correct procedures for operating the BLUBAR chiller and drinking water dispenser. It provides provisions on safety and information for operation by the user.

Descriptions and illustrations provided in this publication are not binding. The manufacturer reserves the right to make any changes it deems necessary, without undertaking to update this documentation.

1.2. MANUFACTURER

The following product was designed and manufactured by:



BLUPURA S.R.L.

Via Volponi, 11 62019 Recanati (MC) Italy

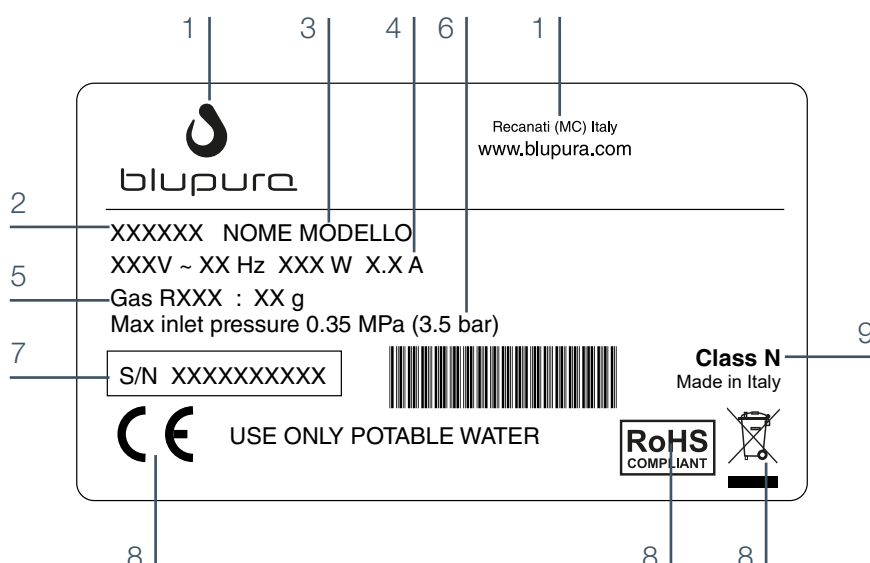
Tel. +39 071 971 0080

info@blupura.com - www.blupura.com

1.3. IDENTIFICATION

The product can be identified by its nameplate, which contains the following data:

1. manufacturer's identification;
2. model identification code;
3. model trade name;
4. supply voltage and frequency, power and current consumption;
5. type and quantity of refrigerant gas;
6. water supply pressure;
7. serial number (first two numbers = date of manufacture YYMM);
8. certification markings and logos;
9. climate class.



FACSIMILE of the nameplate

1.4. MANUAL STRUCTURE

The information and instructions are collected and organised into chapters and paragraphs and can be easily found by consulting the table of contents.

The user must carefully read all the information in this manual to operate and maintain the product correctly and safely.

1.4.1. Purpose and content

The information contained in this user manual serves to indicate the correct procedures for the safe operation and maintenance of the product.

1.4.2. Addressees

The manual is intended for the end user of the product, to enable it to be used correctly.

1.4.3. Storage

This manual is an integral part of the product and must be kept in a suitable place so that it is always available for consultation in the best state of preservation.

The manufacturer reserves the right to make changes for the purpose of improvement, without undertaking to update this documentation.

1.5. SYMBOLS USED

Symbols have been used in the manual to highlight the texts that provide useful information to prevent dangerous situations for the user of the product. The symbols used are:

WARNING

Placed before certain procedures. Failure to do so may result in injury to the user.

ATTENTION

Placed before certain procedures. Failure to do so may result in damage to the product.

[IT](#)[EN](#)[DE](#)[FR](#)[ES](#)

2. SAFETY

2.1. GENERAL PROVISIONS

WARNING

Disconnect the power supply before any maintenance or cleaning operation.

Disconnect the water supply for long periods of non-use.

Do not damage the refrigerant fluid circuit, it contains highly flammable R290 gas.

The product must not be cleaned with a water jet.

Keep the areas around the product dry to prevent people from slipping.

2.2. PROVISIONS FOR THE USER

WARNING

Work on the electrical system may only be carried out by a qualified electrician.

Sanitisation work should only be carried out by qualified plumbers.

ATTENTION

Do not place any other electrical appliances in the immediate vicinity of the product.

2.3. INTENDED USE

The product is intended to be used as a dispenser of chilled drinking water in domestic, professional, private or public environments (public places in a supervised environment).

The product must be installed in a clean, dry and well-ventilated indoor environment where the temperature is between 16°C (61°F) and 32°C (90°F).

2.4. SAFETY PICTOGRAMS

The following safety pictograms are affixed to the product:

SYMBOL	MEANING	POSITION
	Read the manual	Main switch or IEC power socket
	Flammable material	Close to compressor

3. DESCRIPTION

3.1. PRODUCT DESCRIPTION

BLUBAR is a chiller in the Blupura range, available in the following versions:

MODEL	 Cold	 Ambient	 Fizz	 Portion Control
Blubar Beer Tap 30	•	•		
Blubar Beer Tap 30 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 60	•	•		
Blubar Beer Tap 60 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 80	•	•		
Blubar Beer Tap 80 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 150	•	•		
Blubar Beer Tap 150 Fizz	•		•	
Blubar I.T. 60	•	•		Opt.
Blubar I.T. 60 Fizz	•		•	Opt.
Blubar I.T. 60 Fizz 3W	•	•	•	Opt.
Blubar I.T. 80	•	•		Opt.
Blubar I.T. 80 Fizz	•		•	Opt.
Blubar I.T. 80 Fizz 3W	•	•	•	Opt.
Blubar I.T. 150	•	•		Opt.
Blubar I.T. 150 Fizz	•		•	Opt.

The BLUBAR I.T. models can be equipped with Portion Control function, which allows you to precisely adjust the doses through a volumetric portioning system; in addition, the I.T. 60, 80 and 150 models also include the Energy Saving function.

All models are equipped with a high insulation ice bank, for a high production of cold and carbonated water (in Fizz models), with the exception of the Blubar Beer Tap 30 - 30 Fizz models, equipped with Dry Cooling. The BLUBAR chiller has a dispensing area of dimensions that are also suitable for flasks, bottles and jugs. It can also be fitted with optional systems to reduce back-contamination by micro-organisms (bacteria, viruses, moulds, algae, etc.).

IT

EN

DE

FR

ES

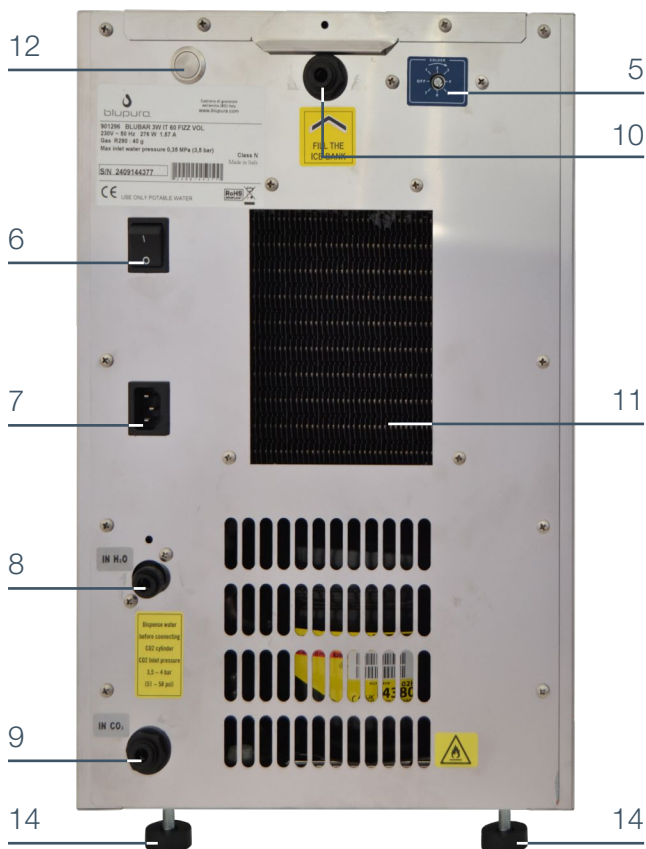
3.2. NAME OF THE PARTS

3.2.1. Front

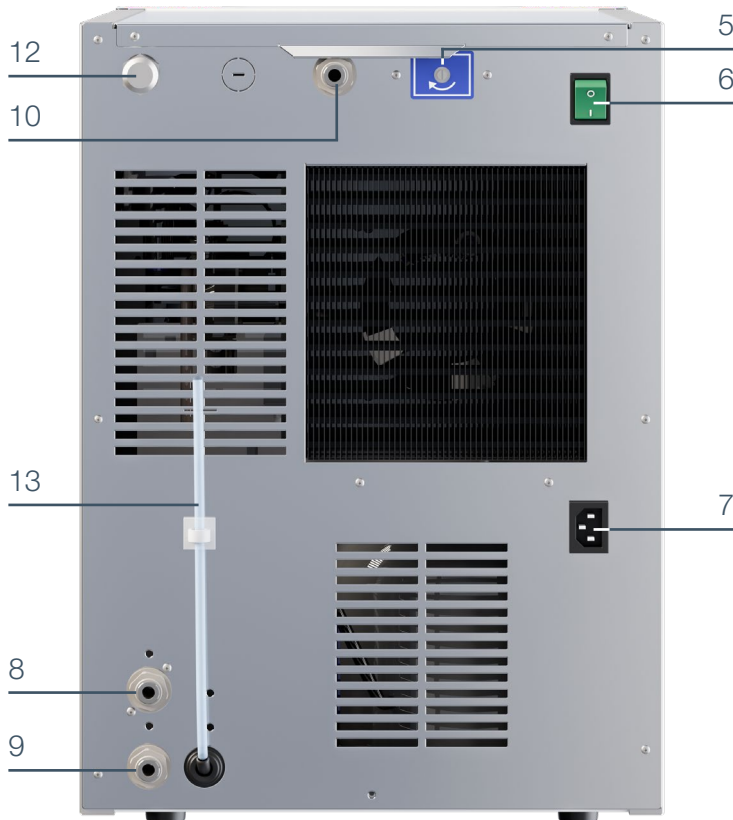


- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Dispensing buttons (mod. Blubar I.T.) or mechanical dispensing taps (mod. Blubar Beer Tap); | 3. Drip tray; |
| 2a. Carbonated water dispensing point and/or at room temperature; | 4. Forced ventilation grille; |
| 2b. Cold water dispensing point; | L1. Blue LED; |
| | L2. Green LED. |

3.2.2. Rear



Blubar I.T. 60 Fizz



Blubar I.T. 80 Fizz

- 5. Adjustable chiller thermostat;
- 6. Main switch;
- 7. IEC socket for power supply cable;
- 8. Drinking water inlet fitting;
- 9. CO₂ inlet fitting (mod. Fizz);
- 10. Ice bank inlet fitting (excluding mod. Blubar 30);
- 11. Condenser;

- 12. Energy Saving button (mod. I.T. 60, 80 and 150);
- 13. Ice bank level indicator (excluding mod. Blubar 30 and 60);
- 14. Adjustable feet.

3.2.3. Key to mechanical dispensing buttons/taps

P1



Carbonated cold water dispensing

P2



Cold water dispensing

P3



Room temperature water dispensing

IT

EN

DE

FR

ES

3.3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

3.3.1. Blubar Beer Tap 30

	Blubar Beer Tap 30	Blubar Beer Tap 30 Fizz
Width [mm]	318	
Depth [mm]	537	
Height [mm]	567	
Dispensing area height [mm]	320	
Net weight [kg]	24	26
Ambient operating temperature	Min 16 °C (61 °F) - Max 32 °C (90 °F)	
Cold water temperature	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*	
Cooling capacity [L/h]	30	
Cooling technology	Dry Cooling	
Refrigerant gas type	R290	
Supply Voltage	230V	
Power frequency	50 Hz	
Rated compressor power [HP]	1/8	
Inlet water pressure	2.0 bar (0.2 MPa) - 3.5 bar (0.35 MPa)	
Inlet CO ₂ pressure	3.5 bar (0.35 MPa) - 4 bar (0.4 MPa)	
Max. absorption	200W 1.1A	280W 1.5A
Water inlet hose (not supplied) [in]	5/16	
CO ₂ inlet pipe (not supplied) [in]	-	5/16

* measurement taken in an environment with a temperature of 25°C (77°F) and an inlet water temperature of 20°C (68°F).

3.3.2. Blubar Beer Tap - I.T. 60

	Blubar Beer Tap 60	Blubar Beer Tap 60 Fizz	Blubar I.T. 60	Blubar I.T. 60 Fizz	Blubar I.T. 60 Fizz 3W
Width [mm]			318		
Depth [mm]	537		536	536	
Height [mm]	567		490	490	
Dispensing area height [mm]	322		312	312	
Net weight [kg]	25	26	25	26	26
Ambient operating temperature	Min 16 °C (61 °F) - Max 32 °C (90 °F)				
Cold water temperature	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*				
Cooling capacity [L/h]	60				
Cooling technology	Ice bank - single coil				
Ice bank [kg]	3				
Ice bank capacity [L]	7				
Refrigerant gas type	R290				
Supply Voltage	230V				
Power frequency	50 Hz				
Rated compressor power [HP]	1/8				
Inlet water pressure	2.0 bar (0.2 MPa) - 3.5 bar (0.35 MPa)				
Inlet CO ₂ pressure	3.5 bar (0.35 MPa) - 4 bar (0.4 MPa)				
Max. absorption	290W 1.3A	300W 1.4A	209W 1.3A	276W 1.6A	
Water inlet hose (not supplied) [in]	5/16				
CO ₂ inlet pipe (not supplied) [in]	-	5/16	-	5/16	5/16

* measurement taken in an environment with a temperature of 25 °C (77 °F) and an inlet water temperature of 20 °C (68 °F).

IT

EN

DE

FR

ES

3.3.3. Blubar Beer Tap - I.T. 80

	Blubar Beer Tap 80	Blubar Beer Tap 80 Fizz	Blubar I.T. 80	Blubar I.T. 80 Fizz	Blubar I.T. 80 Fizz 3W
Width [mm]			360		
Depth [mm]			565		
Height [mm]	566		502	502	
Dispensing area height [mm]	321		328	328	
Net weight [kg]	33	35	29	33	33
Ambient operating temperature	Min 16 °C (61 °F) - Max 32 °C (90 °F)				
Cold water temperature	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*				
Cooling capacity [L/h]			80		
Cooling technology	Ice bank - single coil				
Ice bank [kg]			5		
Ice bank capacity [L]			14		
Refrigerant gas type			R290		
Supply Voltage			230V		
Power frequency			50 Hz		
Rated compressor power [HP]			1/5		
Inlet water pressure	2.0 bar (0.2 MPa) - 3.5 bar (0.35 MPa)				
Inlet CO ₂ pressure	3.5 bar (0.35 MPa) - 4 bar (0.4 MPa)				
Max. absorption	400W 1.8A	530W 2.3A	400W 1.8A	530W 2.3A	
Water inlet hose (not supplied) [in]			5/16		
CO ₂ inlet pipe (not supplied) [in]	-	5/16	-	5/16	5/16

* measurement taken in an environment with a temperature of 25 °C (77 °F) and an inlet water temperature of 20 °C (68 °F).

3.3.4. Blubar Beer Tap - I.T. 150

	Blubar Beer Tap 150	Blubar Beer Tap 150 Fizz	Blubar I.T. 150	Blubar I.T. 150 Fizz
Width [mm]	460			
Depth [mm]	606			
Height [mm]	617		542	
Dispensing area height [mm]	372		380	
Net weight [kg]	43	44	43	44
Ambient operating temperature	Min 16 °C (61 °F) - Max 32 °C (90 °F)			
Cold water temperature	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*			
Cooling capacity [L/h]	150			
Cooling technology	Ice bank - double coil			
Ice bank [kg]	8			
Ice bank capacity [L]	18			
Refrigerant gas type	R290			
Supply Voltage	230V			
Power frequency	50 Hz			
Rated compressor power [HP]	1/3			
Inlet water pressure	2.0 bar (0.2 MPa) - 3.5 bar (0.35 MPa)			
Inlet CO ₂ pressure	3.5 bar (0.35 MPa) - 4 bar (0.4 MPa)			
Max. absorption	300W 2.1A	600W 3.6A	325W 2.3A	625W 3.8A
Water inlet hose (not supplied) [in]	5/16			
CO ₂ inlet pipe (not supplied) [in]	-	5/16	-	5/16

* measurement taken in an environment with a temperature of 25°C (77°F) and an inlet water temperature of 20°C (68°F).

IT

EN

DE

FR

ES

4. USE

4.1. WARNINGS FOR USE

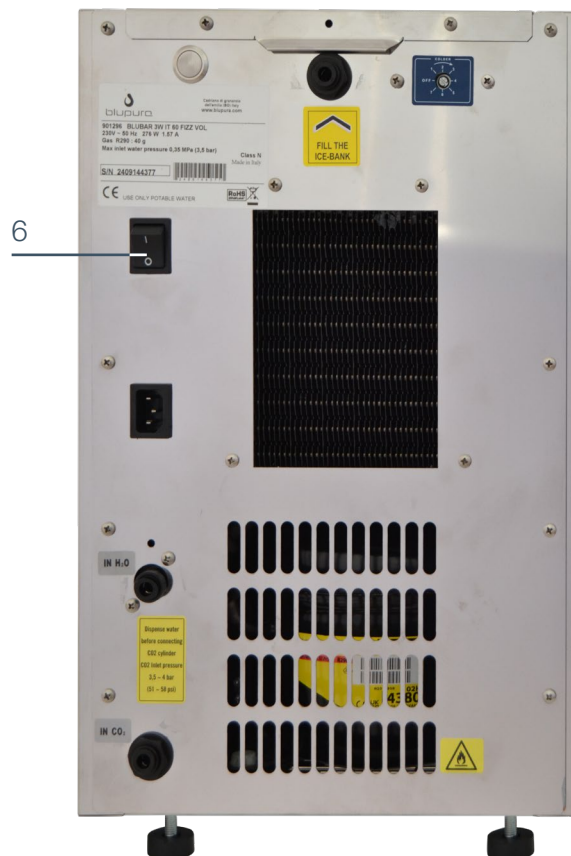
WARNING

The end user is prohibited from accessing the product's internal service areas.

Sanitisation work should exclusively be carried out by qualified plumbers.

4.2. SWITCHING ON AND OFF

To switch the product on or off, use the main black switch (6).

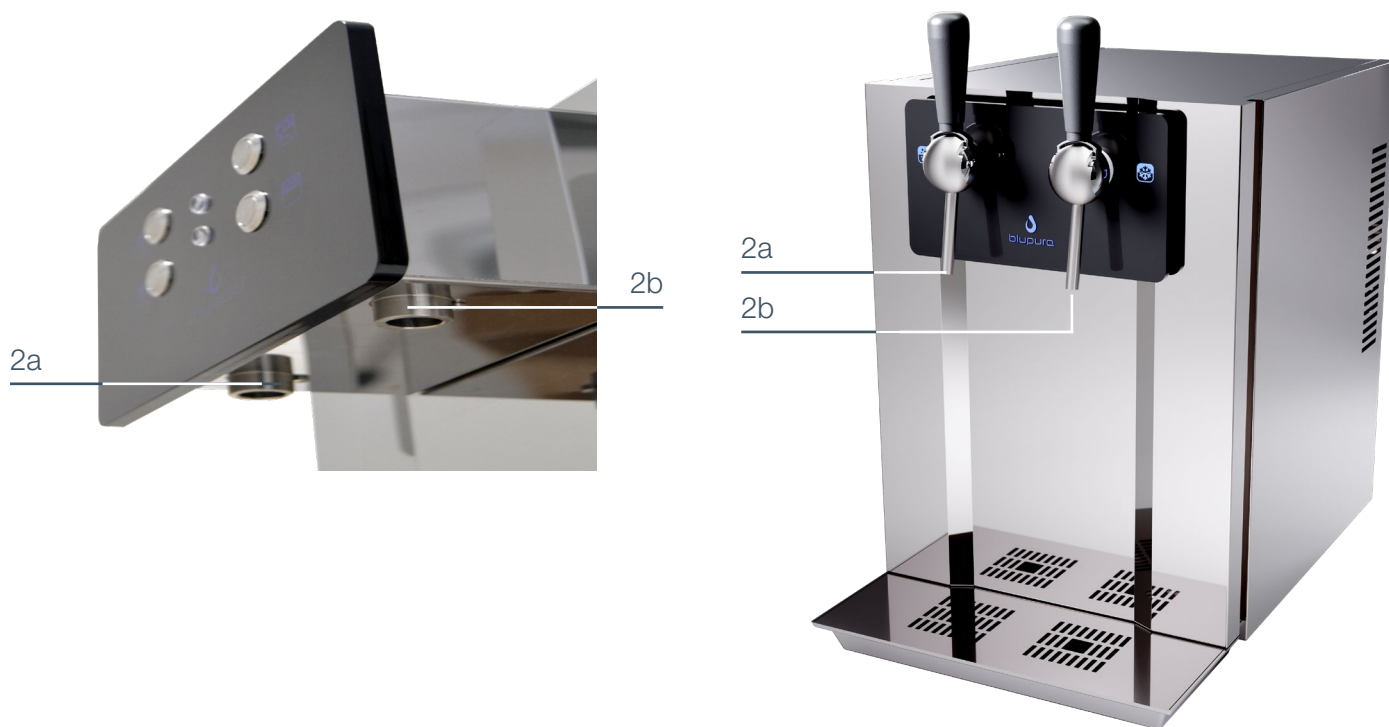


4.3. DISPENSING

4.3.1. Standard models

To dispense water proceed as follows:

- place the container below the dispensing point (2a or 2b) corresponding to the type of water desired:
 - (2a) to dispense carbonated water (mod. I.T. Fizz - Beer Tap Fizz) and/or water at room temperature (mod. I.T. - I.T. 3W - Beer Tap);
 - (2b) to dispense cold water;
- press and hold the button (mod. Blubar I.T.) or keep the mechanical tap down (mod. Blubar Beer Tap) relating to the type of water desired (refer to the table below).

[IT](#)[EN](#)[DE](#)[FR](#)[ES](#)

TYPE OF WATER DISPENSED			
			
Blubar Beer Tap 30/60/80/150			-
Blubar Beer Tap 30/60/80/150 Fizz		-	
Blubar I.T 60/80/150	P2a 		P3a 
	P2b 		P3b 
Blubar I.T 60/80/150 Fizz	P2a 	-	P1a 
	P2b 		P1b 
Blubar I.T 60/80 Fizz - 3W	P2a 		
	P2b 		

4.3.2. Models with volumetric portioning

Blubar I.T. models can be equipped with a volumetric delivery system that allows you to precisely adjust the doses.

The following doses are provided by default in the factory setting:

- SHORT DOSE: 0.2 L (about one glass) by pressing the upper button;
- LONG DOSE: 1L with lower button press.

The models (excluding mod. Blubar I.T. 3W) are equipped with two buttons for each type of water: the upper button delivers the short dose, while the lower one delivers the long dose. In Blubar I.T. 3W models, on the other hand, only the upper button for cold water delivers the short dose, while the other buttons deliver only the long dose.

To dispense a **SHORT DOSE** proceed as follows:

- position the container below the desired dispensing point (2);
- press the top button.

To dispense a **LONG DOSE** proceed as follows:

- position the container below the desired dispensing point (2);
- press the lower button.

Note: It is always possible to stop dispensing by pressing the button again.

4.3.3. Volumetric portioning programming

To customise the doses of water delivered by the buttons, proceed as follows:

- press and hold for at least 4 seconds the Energy Saving (12) and Cold Water Dispensing (P2a +P2b) buttons. To indicate entering the programming mode, the product emits an acoustic signal (three consecutive "beeps") and the blue L1 and green L2 LEDs start to flash;
- proceed to set the doses:
 - to programme the SHORT DOSE, press the upper button and press it again when the desired dose is reached. The programming is confirmed by turning on the blue LED L1;
 - to programme the LONG DOSE* press the lower button and press it again when the desired dose is reached. The programming is confirmed by turning on the blue LED L1;
- repeat the operation for all the desired buttons;
- exit the programming mode by pressing for at least 4 seconds the Energy Saving button (12) and the cold water dispensing button (P2a + P2b).

* a LONG DOSE that can be dispensed cannot exceed 65 seconds, which is equivalent to approximately 3 litres of water.

4.3.4. Volumetric portioning deactivation

To deactivate the volumetric portioning function, contact Customer Service.



4.4. ENERGY SAVING MODE

Blubar I.T. 60, 80 and 150 models are equipped with an Energy Saving function that reduces energy consumption during periods of non-use.

In the default factory setting, this feature is deactivated.

With Energy Saving active, the compressor is activated for 30 minutes every 8 hours. When the product is in standby mode, the green LED L2 lights up; when the product is active, the blue LED L1 lights up.

Activation of Energy Saving

To activate the Energy Saving mode proceed as follows:

- press button (12) for less than 4 seconds.

Deactivation of Energy Saving

To deactivate Energy Saving mode proceed as follows:

- short press the button (12) or any other key to supply water.



5. MAINTENANCE

5.1. TROUBLESHOOTING

5.1.1. Blubar I.T.

ALARM	FAULT	INTERVENTION
No water alarm No water (only mod. Fizz)	The blue LED L1 starts to flash fast. Only carbonated water dispensing is disabled.	Check that the water supply is present. Restart the product; if the problem persists, contact Customer Support.
No gas alarm Lack of CO ₂ (only mod. Fizz)	The blue LED L1 starts to flash slowly. All dispensing remain enabled.	Contact Customer Support.



IT

EN

DE

FR

ES

5.2. CLEANING AND SANITISING

WARNING

Sanitisation work should exclusively be carried out by qualified plumbers.

The product periodically requires the following cleaning and sanitising operations to ensure proper operation.

INTERVENTION	FREQUENCY	PROCEDURE
Cleaning the outer shell	Daily	Clean by hand with a non-abrasive cloth dampened with water.
Sanitisation of the outlet spout	Daily	Use the BLUSAN spray can (or equivalent) and spray the disinfectant solution directly onto the nozzle. Leave the solution to act for approx. a minute and then rinse with drinking water.
Rinsing	In case of inactivity longer than 48 hours	Dispense at least half a litre of cold water and half a litre of water at room temperature before dispensing drinking water.
Rinsing	In case of inactivity greater than 48 hours and less than 2 weeks	Dispense at least 5 litres of cold water and 5 litres of water at room temperature before dispensing drinking water.
Rinsing	In case of inactivity longer than 2 weeks	Perform sanitisation before dispensing drinking water; contact Customer Support.
Replacing the filtration system (if present)	Based on duration and filtration capacity. In the event of reduced water flow At least once a year	To replace the filtration system, contact Customer Support.
Replacement of CO ₂ cylinder (if present)	When used up	To replace the CO ₂ cylinder, contact Customer Support.
Sanitisation of the water system	At least once a year	To sanitise, please contact Customer Support.



Herzlichen Glückwunsch, dass Sie sich für BLUPURA entschieden haben.

Wir haben dieses Produkt mit äußerster Sorgfalt hergestellt, um sicherzustellen, dass es Wasser von höchster Qualität liefert.

Damit Sie dieses Produkt optimal nutzen können, lesen Sie bitte die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Blupura behält sich das Recht vor, die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren.

Der Originaltext dieser Veröffentlichung, der in italienischer Sprache verfasst wurde, ist die einzige Referenz für die Beilegung von Auslegungstreitigkeiten im Zusammenhang mit Übersetzungen in Gemeinschaftssprachen.

IT

EN

DE

FR

ES

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Produkt ist für den Einsatz in privaten und gewerblichen Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel:

- der Küchenbereich für das Personal von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- Bauernhöfe und Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Bed & Breakfasts;
- Gastronomiedienstleistungen und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels;
- Öffentlichen Bereiche in einer überwachten Umgebung.



Gerät nur für den Innenbereich.

Stellen Sie das Gerät von Wasserstrahlen und Wärmequellen fern.

Der Aufstellort muss sauber, trocken, gut belüftet sein und eine Temperatur zwischen 16 °C (61 °F) - 32 °C (90 °F) haben - Klimaklasse N.

Die Aufstellfläche muss waagrecht sein und eine ausreichende Tragfähigkeit für das Gewicht des Produkts aufweisen.

Blockieren Sie die Räder der beweglichen Produkte, um ein unbeabsichtigtes Drehen oder Verschieben zu verhindern. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie mindestens 10 cm Platz um das Gerät herum.

Stellen Sie sicher, dass die während des Betriebs erzeugte warme Luft ordnungsgemäß abgeführt wird.

Vor jeder Installation muss das Produkt von einem autorisierten Techniker desinfiziert werden.

Stellen Sie keine anderen elektrischen Geräte in der unmittelbaren Nähe des Wasserspenders auf.

Das Produkt darf nur über das mitgelieferte Gerät mit Strom versorgt werden.

Versorgungsspannung und -frequenz müssen mit den Werten auf dem Typenschild übereinstimmen.

Das Gerät muss durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter geschützt sein.

Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass es nicht gequetscht, eingeklemmt, gespannt, getreten, gebogen, nass oder behindert wird. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapter.

Die Installation muss in Übereinstimmung mit den örtlichen hydraulischen Vorschriften durchgeführt werden. Die Anschlüsse des Wasserversorgungssystems und die an das Stromnetz angeschlossenen Geräte müssen gemäß den am Installationsort geltenden Vorschriften dimensioniert, installiert und gewartet werden.

Schließen Sie das Gerät an ein Wasserversorgungsnetz an, das ausschließlich Trinkwasser liefert.

Achten Sie nach der Installation darauf, dass das Gerät nicht auf dem Stromkabel aufliegt.

Achten Sie besonders darauf, dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird, da er hochentzündliches R290-Gas enthält.

Halten Sie die Bereiche um das Gerät herum trocken, um zu verhindern, dass Personen auf Nässe ausrutschen.

Das Kabel muss sofort von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden, wenn es beschädigt ist.

Das Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder notwendige Kenntnisse verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder nachdem sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts und zum Verständnis der damit verbundenen Gefahren erhalten haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Achten Sie bei Produkten mit Schlüsseln beim Entfernen des abnehmbaren Deckels darauf, dass er nach Abschluss der Arbeiten wieder ordnungsgemäß geschlossen wird. Der Zugang und die Entfernung sind nur autorisierten Technikern mit den entsprechenden Schlüsseln gestattet. Das Nichtschließen kann die Sicherheit des Geräts und die Unversehrtheit der Anlage beeinträchtigen.

Trennen Sie die Wasserversorgung bei längerer Nichtbenutzung ab.

Trennen Sie das Gerät vor jeder Wartung oder Reinigung von der Stromversorgung.

Das Gerät darf nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden.

Das System zur Unterbrechung der Stromzufuhr (durch Ziehen des Steckers oder eines zweipoligen Netzschalters) muss auch bei Überspannung der Kategorie III einen wirksamen Kontaktöffnungsabstand gewährleisten.

Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

Nur für Geräte, die Warmwasser abgeben:

Schalten Sie den Kessel niemals ein, bevor Sie das Gerät mit Wasser gefüllt haben.

Schalten Sie den Kessel niemals ein, wenn der Wassereinlassschlauch getrennt ist.

Geben Sie kein Warmwasser intermittierend ab.

Heißes Wasser erreicht hohe Temperaturen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Warmes, kochendes Wasser und Dampf können Verbrennungen verursachen, wenn sie auf die Haut gegossen werden. Berühren Sie die Abgabehähne nicht, um Verbrühungen zu vermeiden. Um den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und Schäden an der Anlage zu vermeiden, muss das Gerät regelmäßig entkalkt werden.

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINLEITUNG	46
1.1. Allgemeine Informationen	46
1.2. Hersteller	46
1.3. Identifizierung.....	46
1.4. Struktur des Handbuchs.....	47
1.4.1. Zweck und Inhalt	47
1.4.2. Adressaten	47
1.4.3. Aufbewahrung.....	47
1.5. Verwendete Symbole.....	47
2. SICHERHEIT	48
2.1. Allgemeine Bestimmungen.....	48
2.2. Hinweise für den Benutzer	48
2.3. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	48
2.4. Sicherheit-Piktogramme	48
3. BESCHREIBUNG.....	49
3.1. Produktbeschreibung.....	49
3.2. Name der Teilen.....	50
3.2.1. Vorderseite	50
3.2.2. Rückseite	51
3.2.3. Legende der mechanischen Abgabetasten/-hähne.....	51
3.3. Technische Merkmale	52
3.3.1. Blubar Beer Tap 30	52
3.3.2. Blubar Beer Tap - I.T. 60.....	53
3.3.3. Blubar Beer Tap - I.T. 80.....	54
3.3.4. Blubar Beer Tap - I.T. 150.....	55
4. VERWENDUNG.....	56
4.1. Warnhinweise zur Verwendung	56
4.2. Ein- und Ausschalten.....	56
4.3. Abgabe	57
4.3.1. Standardmodelle	57
4.3.2. Modelle mit volumetrischer Dosierung	59
4.3.3. Programmierung der volumetrischen Dosierung	59
4.3.4. Deaktivierung der volumetrischen Dosierung	59
4.4. Energiesparmodus.....	60
5. WARTUNG	61
5.1. Fehlerbehebung.....	61
5.1.1. Blubar I.T.	61
5.2. Reinigung und Desinfektion	62

IT

EN

DE

FR

ES

1. EINLEITUNG

1.1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieses Handbuch beschreibt die korrekte Verwendung des Trinkwasserkühlers und -spenders des Modells BLUBAR. Es enthält Sicherheitshinweise und Informationen für den Gebrauch durch den Benutzer.

Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind nicht verbindlich. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, die er für notwendig hält, ohne sich zu einer Aktualisierung dieser Dokumentation zu verpflichten.

1.2. HERSTELLER

Das folgende Produkt wurde entworfen und gebaut von:



BLUPURA S.R.L.

Via Volponi, 11 62019 Recanati (MC) Italien

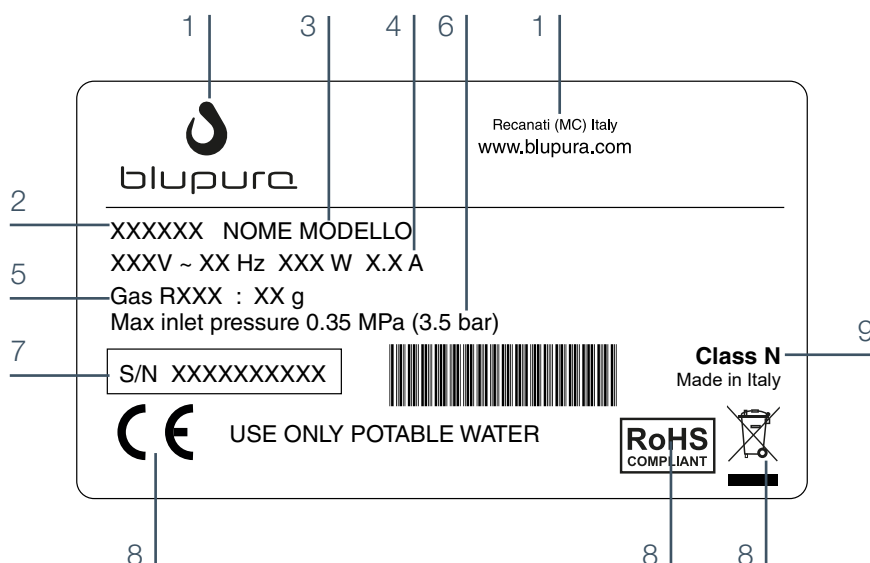
Tel. +39 071 971 0080

info@blupura.com - www.blupura.com

1.3. IDENTIFIZIERUNG

Das Produkt kann anhand des Typenschildes identifiziert werden, das die folgenden Daten enthält:

1. Identifizierung des Herstellers;
2. Modell-Identifikationscode;
3. Handelsname des Modells;
4. Versorgungsspannung und -frequenz, Leistung und Stromaufnahme;
5. Art und Menge des Kühlgases;
6. Wasserversorgungsdruck;
7. Seriennummer (erste beiden Nummern = Herstellungsdatum JJMM);
8. Kennzeichnungen und Logos, Zertifizierungen;
9. Klimaklasse.



FAKSIMILE des Typenschildes

1.4. STRUKTUR DES HANDBUCHS

Die Informationen und Anleitungen sind nach Kapiteln und Absätzen geordnet und lassen sich dank des Inhaltsverzeichnis leicht finden.

Der Benutzer muss alle Informationen in diesem Handbuch sorgfältig lesen, um das Produkt korrekt und sicher zu verwenden und zu warten.

1.4.1. Zweck und Inhalt

Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung sollen Ihnen die korrekte Vorgehensweise für die sichere Verwendung und Wartung des Produkts aufzeigen.

1.4.2. Adressaten

Das Handbuch richtet sich an den Endbenutzer des Produkts, um dessen korrekte Verwendung zu ermöglichen.

1.4.3. Aufbewahrung

Dieses Handbuch ist ein integraler Bestandteil des Produkts und muss an einem geeigneten Ort aufbewahrt werden, damit es jederzeit in bestem Zustand zur Verfügung steht.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zum Zwecke der Verbesserung vorzunehmen, ohne sich zu verpflichten, diese Dokumentation zu aktualisieren.

1.5. VERWENDETE SYMBOLE

Im Handbuch wurden Symbole verwendet, um Texte hervorzuheben, die nützliche Informationen liefern, um gefährliche Situationen für den Benutzer des Produkts zu vermeiden. Es werden folgende Symbole verwendet:

HINWEIS

Es wird bestimmten Verfahren vorangestellt. Die Nichtbeachtung kann zu Schäden für den Benutzer führen.

ACHTUNG

Es wird bestimmten Verfahren vorangestellt. Bei Nichtbeachtung kann zu Schäden für das Produkt führen.

[IT](#)[EN](#)[DE](#)[FR](#)[ES](#)

2. SICHERHEIT

2.1. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

HINWEIS

Trennen Sie das Gerät vor jeder Wartung oder Reinigung von der Stromversorgung.

Trennen Sie die Wasserversorgung bei längerer Nichtbenutzung ab.

Beschädigen Sie nicht den Kreislauf des Kühlmittels, es enthält hochentzündliches R290-Gas.

Das Produkt darf nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden.

Halten Sie die Bereiche um das Gerät herum trocken, um zu verhindern, dass Personen auf Nässe ausrutschen.

2.2. HINWEISE FÜR DEN BENUTZER

HINWEIS

Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Desinfektionsarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Installateur durchgeführt werden.

ACHTUNG

Stellen Sie keine anderen elektrischen Geräte in unmittelbarer Nähe des Produkts auf.

2.3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt ist für die Verwendung als Spender von gekühltem Trinkwasser in privaten, professionellen Haushalten oder öffentlichen Einrichtungen (öffentliche Bereiche in einer überwachten Umgebung) bestimmt.

Das Produkt muss in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Raum mit einer Temperatur zwischen 16 °C und 32 °C (61°F und 90°F) aufgestellt werden.

2.4. SICHERHEIT-PIKTOGRAMME

Auf dem Produkt sind folgende Sicherheit-Piktogramme angebracht:

SYMBOL	BEDEUTUNG	POSITION
	Lesen Sie das Handbuch	Hauptschalter oder Versorgungswanne
	Brennbares Material	In der Nähe des Kompressors

3. BESCHREIBUNG

3.1. PRODUKTBESCHREIBUNG

BLUBAR ist ein Kühler aus der Blupura-Reihe, das in den folgenden Versionen erhältlich ist:

MODELL	 Cold	 Umwelt	 Fizz	 Portion Control
Blubar Beer Tap 30	•	•		
Blubar Beer Tap 30 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 60	•	•		
Blubar Beer Tap 60 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 80	•	•		
Blubar Beer Tap 80 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 150	•	•		
Blubar Beer Tap 150 Fizz	•		•	
Blubar I.T. 60	•	•		Opt.
Blubar I.T. 60 Fizz	•		•	Opt.
Blubar I.T. 60 Fizz 3W	•	•	•	Opt.
Blubar I.T. 80	•	•		Opt.
Blubar I.T. 80 Fizz	•		•	Opt.
Blubar I.T. 80 Fizz 3W	•	•	•	Opt.
Blubar I.T. 150	•	•		Opt.
Blubar I.T. 150 Fizz	•		•	Opt.

Die BLUBAR I.T.-Modelle können mit einer Portion Control-Funktion ausgestattet werden, mit der die Dosierungen über ein volumetrisches Dosierungssystem präzise eingestellt werden können. Außerdem enthalten die Modelle I.T. 60, 80 und 150 auch die Energiespar-Funktion.

Alle Modelle sind mit einem hochisolierten Eisschrank für eine hohe Produktion von kaltem und kohlendioxidhaltigem Wasser (bei den Fizz-Modellen) ausgestattet, mit Ausnahme der Modelle Blubar Beer Tap 30 - 30 Fizz, die mit Dry Cooling.

Der BLUBAR-Kühler ist mit einem Abgabebereich ausgestattet, der auch für Trinkflaschen, Flaschen und Karaffen geeignet ist.

Es kann auch mit optionalen Systemen zur Reduzierung der Rückverschmutzung durch Mikroorganismen (Bakterien, Viren, Schimmel, Algen, usw.) ausgestattet werden.

IT

EN

DE

FR

ES

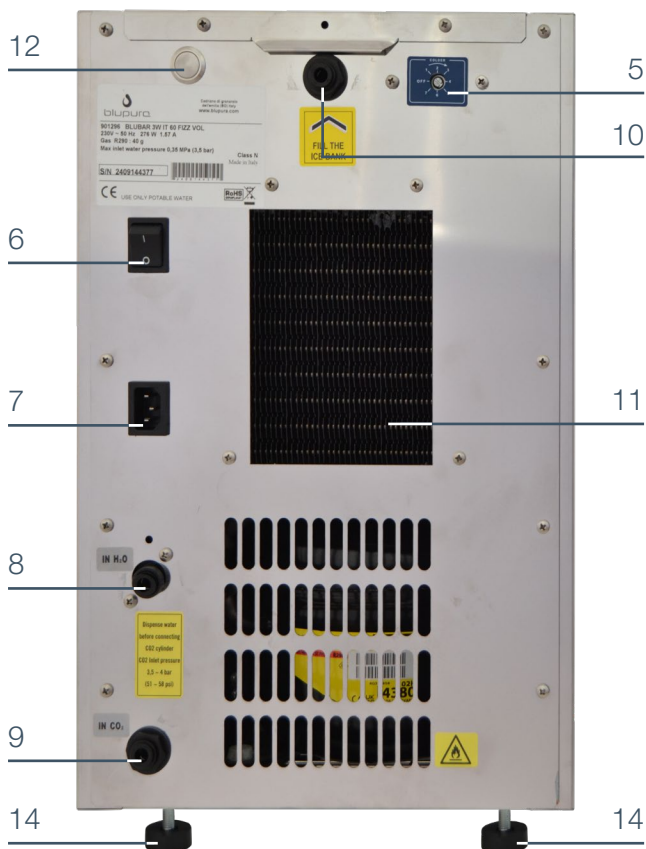
3.2. NAME DER TEILEN

3.2.1. Vorderseite

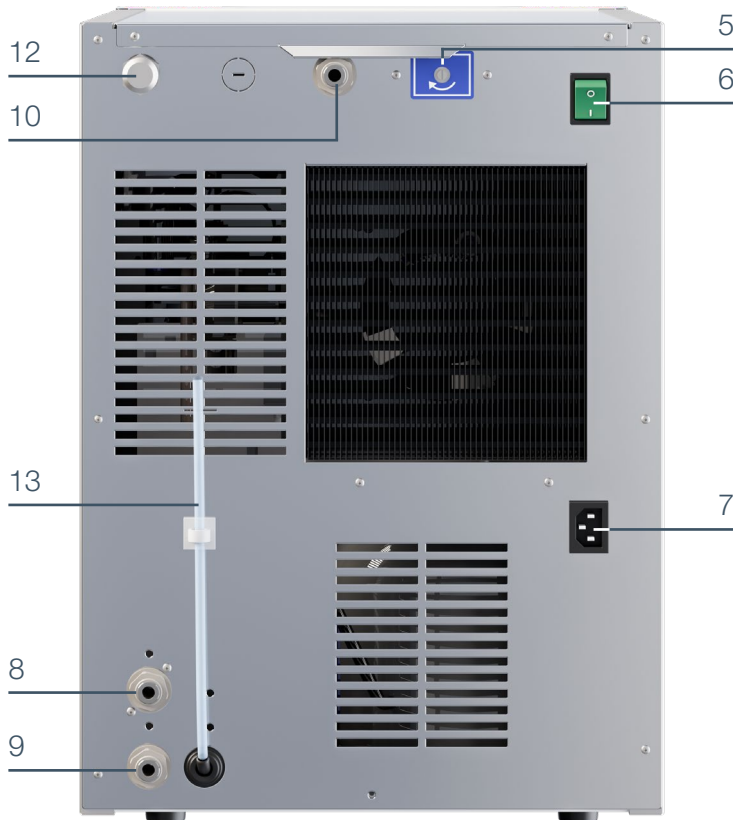


- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Abgabetasten (Mod. Blubar I.T.) oder mechanische Abgabehähne (Mod. Blubar Beer Tap); | 3. Tropfschale; |
| 2a. Abgabestelle für Sprudelwasser und/oder Wasser bei Raumtemperatur; | 4. Zwangsbelüftungsgitter; |
| 2b. Abgabestelle für Kaltwasser; | L1. Blaue LED; |
| | L2. Grüne LED. |

3.2.2. Rückseite



Blubar I.T. 60 Fizz



Blubar I.T. 80 Fizz

- | | |
|--|---|
| 5. Einstellbarer Kühler-Thermostat; | 11. Kondensator; |
| 6. Hauptschalter; | 12. Taste Energieeinsparung (Mod. I.T. 60, 80 und 150); |
| 7. IEC-Buchse des Stromversorgungskabels; | 13. Füllstandsanzeige für Eisschrank (ausgenommen Mod. Blubar 30 und 60); |
| 8. Trinkwassereingangsanschluss; | 14. Verstellbare Füße. |
| 9. CO ₂ -Eingangsanschluss (Mod. Fizz); | |
| 10. Eingangsanschluss Eisschrank (ausgenommen Mod. Blubar 30); | |

3.2.3. Legende der mechanischen Abgabetasten/-hähne

P1



Abgabe von kohlenensäurehaltigem Kaltwasser

P2



Abgabe Kaltwasser

P3



Abgabe von Wasser bei Raumtemperatur

IT

EN

DE

FR

ES

3.3. TECHNISCHE MERKMALE

3.3.1. Blubar Beer Tap 30

	Blubar Beer Tap 30	Blubar Beer Tap 30 Fizz
Breite [mm]		318
Tiefe [mm]		537
Höhe [mm]		567
Höhe Abgabebereich [mm]		320
Nettogewicht [kg]	24	26
Betriebsumgebungstemperatur	Min 16 °C (61 °F) - Max 32 °C (90 °F)	
Kaltwassertemperatur	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*	
Kühlleistung [L/h]		30
Kühltechnik		Dry Cooling
Art des Kühlgases		R290
Versorgungsspannung		230 V
Versorgungsfrequenz		50 Hz
Nennleistung Kompressor [PS]		1/8
Wasserdruck am Eingang	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)	
CO ₂ -Druck am Eingang	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)	
Max Absorption.	200 W 1,1A	280 W 1,5A
Wassereingangsschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) [in]		5/16
CO ₂ -Eingangsschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) [in]	-	5/16

* Gemessen in einer Umgebung mit einer Temperatur von 25 °C (77 °F) und einer Wassereinlauftemperatur von 20 °C (68 °F).

3.3.2. Blubar Beer Tap - I.T. 60

	Blubar Beer Tap 60	Blubar Beer Tap 60 Fizz	Blubar I.T. 60	Blubar I.T. 60 Fizz	Blubar I.T. 60 Fizz 3W
Breite [mm]			318		
Tiefe [mm]	537		536	536	
Höhe [mm]	567		490	490	
Höhe Abgabebereich [mm]	322		312	312	
Nettogewicht [kg]	25	26	25	26	26
Betriebsumgebungstemperatur	Min 16 °C (61 °F) - Max 32 °C (90 °F)				
Kaltwassertemperatur	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*				
Kühlleistung [L/h]	60				
Kühltechnik	Eisschrank - Einzelschlange				
Eisschrank [kg]	3				
Fassungsvermögen Eisschrank [L]	7				
Art des Kühlgases	R290				
Versorgungsspannung	230 V				
Versorgungsfrequenz	50 Hz				
Nennleistung Kompressor [PS]	1/8				
Wasserdruck am Eingang	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)				
CO ₂ -Druck am Eingang	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)				
Max Absorption.	290 W 1,3A	300 W 1,4A	209 W 1,3A	276 W 1,6A	
Wassereingangsschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) [in]	5/16				
CO ₂ -Eingangsschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) [in]	-	5/16	-	5/16	5/16

* Gemessen in einer Umgebung mit einer Temperatur von 25 °C (77 °F) und einer Wassereinflauftemperatur von 20 °C (68 °F).

IT

EN

DE

FR

ES

3.3.3. Blubar Beer Tap - I.T. 80

	Blubar Beer Tap 80	Blubar Beer Tap 80 Fizz	Blubar I.T. 80	Blubar I.T. 80 Fizz	Blubar I.T. 80 Fizz 3W
Breite [mm]			360		
Tiefe [mm]			565		
Höhe [mm]	566		502	502	
Höhe Abgabebereich [mm]	321		328	328	
Nettogewicht [kg]	33	35	29	33	33
Betriebsumgebungstemperatur	Min 16 °C (61 °F) - Max 32 °C (90 °F)				
Kaltwassertemperatur	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*				
Kühlleistung [L/h]			80		
Kühltechnik	Eisschrank - Einzelschlange				
Eisschrank [kg]			5		
Fassungsvermögen Eisschrank [L]			14		
Art des Kühlgases			R290		
Versorgungsspannung			230 V		
Versorgungsfrequenz			50 Hz		
Nennleistung Kompressor [PS]			1/5		
Wasserdruck am Eingang	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)				
CO ₂ -Druck am Eingang	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)				
Max Absorption.	400 W 1,8A	530 W 2,3A	400 W 1,8A	530 W 2,3A	
Wassereingangsschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) [in]			5/16		
CO ₂ -Eingangsschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) [in]	-	5/16	-	5/16	5/16

* Gemessen in einer Umgebung mit einer Temperatur von 25 °C (77 °F) und einer Wassereinflauftemperatur von 20 °C (68 °F).

3.3.4. Blubar Beer Tap - I.T. 150

	Blubar Beer Tap 150	Blubar Beer Tap 150 Fizz	Blubar I.T. 150	Blubar I.T. 150 Fizz
Breite [mm]	460			
Tiefe [mm]	606			
Höhe [mm]	617		542	
Höhe Abgabebereich [mm]	372		380	
Nettogewicht [kg]	43	44	43	44
Betriebsumgebungstemperatur	Min 16 °C (61 °F) - Max 32 °C (90 °F)			
Kaltwassertemperatur	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*			
Kühlleistung [L/h]	150			
Kühltechnik	Eisschrank - Doppelschlange			
Eisschrank [kg]	8			
Fassungsvermögen Eisschrank [L]	18			
Art des Kühlgases	R290			
Versorgungsspannung	230 V			
Versorgungsfrequenz	50 Hz			
Nennleistung Kompressor [PS]	1/3			
Wasserdruck am Eingang	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)			
CO ₂ -Druck am Eingang	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)			
Max Absorption.	300 W 2,1A	600 W 3,6A	325 W 2,3A	625 W 3,8A
Wassereingangsschlauch (nicht im Liefer- umfang enthalten) [in]	5/16			
CO ₂ -Eingangsschlauch (nicht im Lieferum- fang enthalten) [in]	-	5/16	-	5/16

* Gemessen in einer Umgebung mit einer Temperatur von 25 °C (77 °F) und einer Wassereinlauftemperatur von 20 °C (68 °F).

IT

EN

DE

FR

ES

4. VERWENDUNG

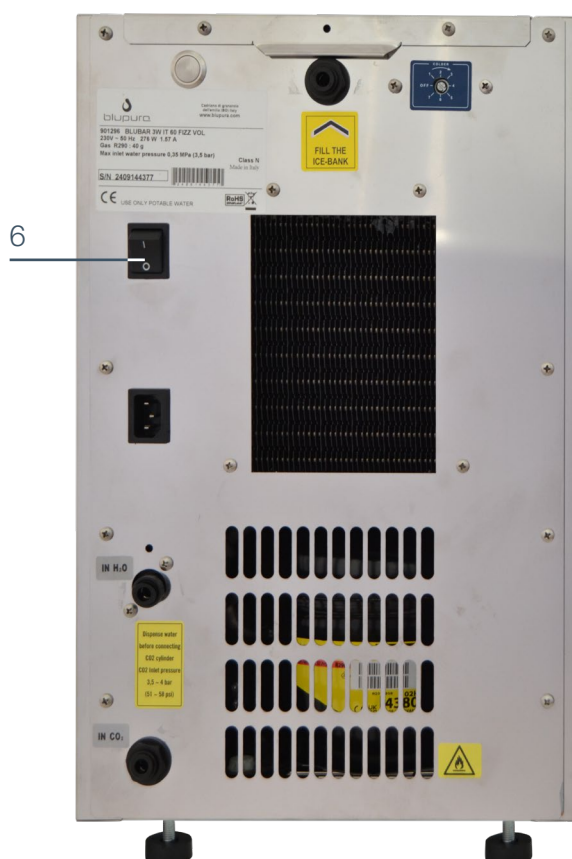
4.1. WARNHINWEISE ZUR VERWENDUNG

HINWEIS

Es ist dem Endbenutzer untersagt, die internen Servicebereiche des Produkts zu betreten.
Desinfektionsarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Installateur durchgeführt werden.

4.2. EIN- UND AUSSCHALTEN

Um das Produkt ein- oder auszuschalten, betätigen Sie den schwarzen Hauptschalter (6).

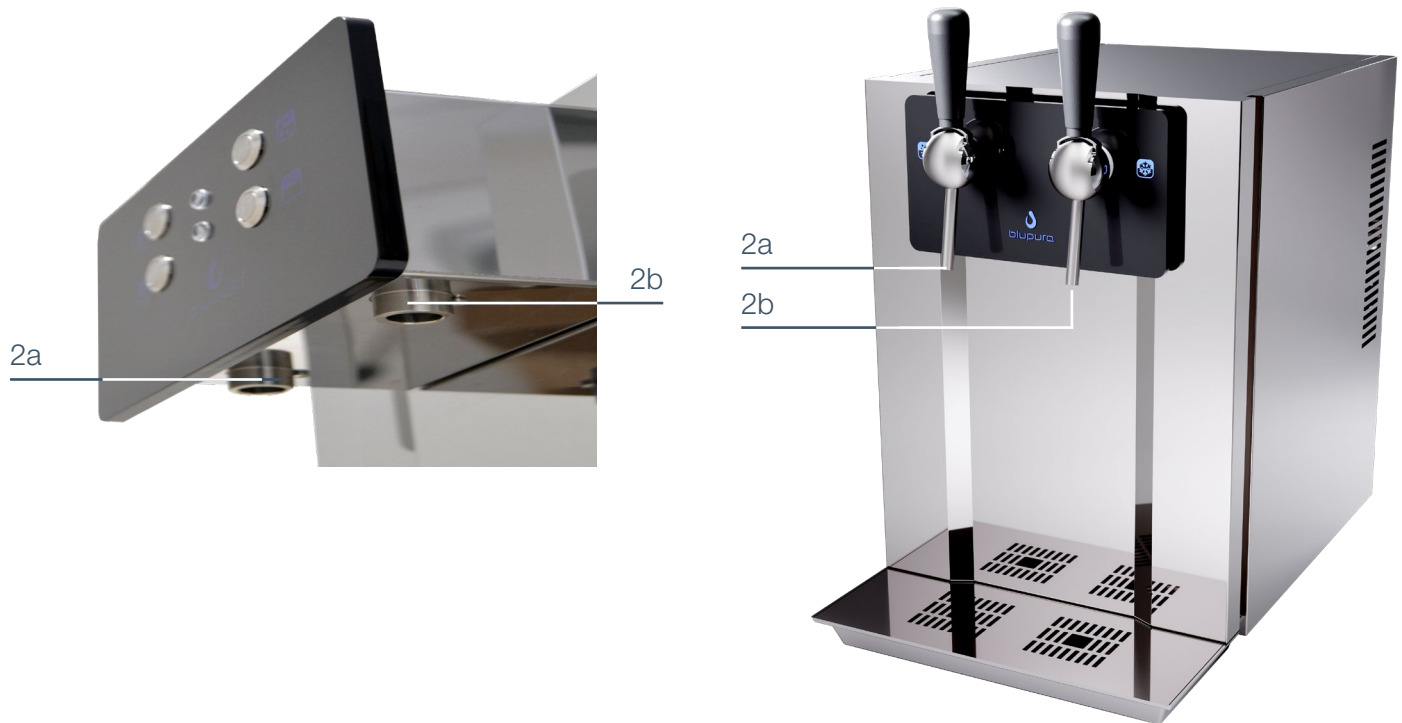


4.3. ABGABE

4.3.1. Standardmodelle

Gehen Sie wie folgt vor, um Wasser abzugeben:

- Stellen Sie den Behälter unter die Abgabestelle (2a oder 2b), die der gewünschten Wasserart entspricht:
 - (2a) zur Abgabe von Sprudelwasser (Mod. I.T. Fizz - Beer Tap Fizz) und/oder Wasser bei Raumtemperatur (Mod. I.T. - I.T. 3W - Beer Tap);
 - (2b) zur Kaltwasserabgabe;
- Drücken und halten Sie die Taste gedrückt (Mod. Blubar I.T.) oder halten Sie den mechanischen Abgabehahn (Mod. Blubar Beer Tap) je nach gewünschtem Wassertyp (siehe Tabelle unten).



IT

EN

DE

FR

ES

ART DES ABGEGEBENEN WASSERS



Cold



Umwelt



Fizz

Blubar Beer Tap
30/60/80/150



-

Blubar Beer Tap
30/60/80/150 Fizz

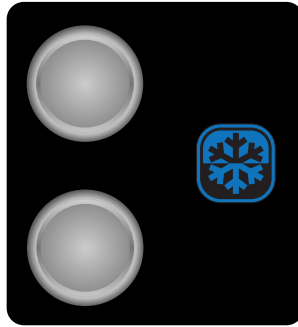


-



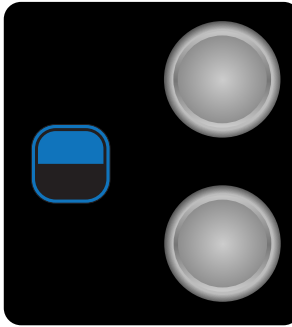
Blubar I.T 60/80/150

P2a



P2b

P3a

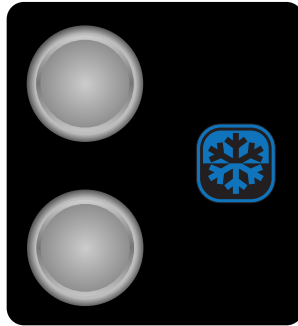


P3b

-

Blubar I.T 60/80/150
Fizz

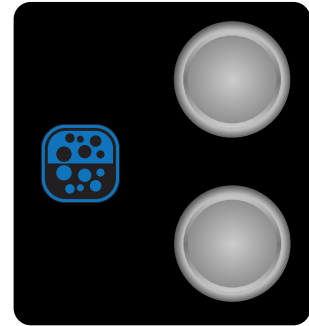
P2a



P2b

-

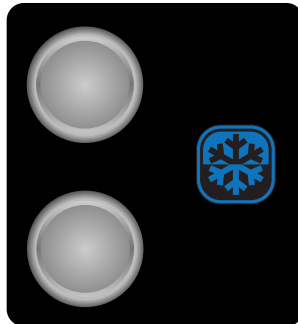
P1a



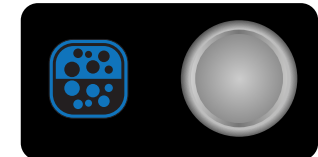
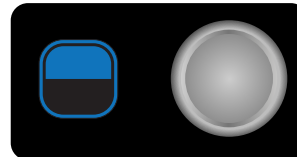
P1b

Blubar I.T 60/80 Fizz
- 3W

P2a



P2b



4.3.2. Modelle mit volumetrischer Dosierung

Die Blubar I.T.-Modelle können mit einem volumetrischen Dosierungssystem ausgestattet werden, mit dem die Dosierungen genau eingestellt werden können.

Die werkseitige Standardeinstellung sind zwei Dosierungen:

- KURZE DOSIERUNG: 0,2 L (etwa ein Glas) durch Drücken der oberen Taste;
- LANGE DOSIERUNG: 1L durch Drücken der unteren Taste.

Die Modelle (ausgenommen Mod. Blubar I.T. 3W) sind mit zwei Tasten für jede Wasserart ausgestattet: Die obere Taste gibt die kurze Dosierung ab, während die untere Taste die lange Dosierung abgibt. In den Modelle Blubar I.T. 3W hingegen gibt nur die obere Taste für Kaltwasser die kurze Dosierung aus, während die anderen Tasten nur die lange Dosierung ausgeben.

Um die **KURZE DOSIERUNG** abzugeben, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie den Behälter unter die gewünschten Abgabestelle (2);
- Drücken Sie die obere Taste.

Um die **LANGE DOSIERUNG** abzugeben, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie den Behälter unter die gewünschten Abgabestelle (2);
- Drücken Sie die untere Taste.

Hinweis: Sie können die Abgabe jederzeit durch erneutes Drücken der Taste unterbrechen.

4.3.3. Programmierung der volumetrischen Dosierung

Um die von den Tasten abgegebenen Wasserdosierungen zu personalisieren, gehen Sie wie folgt vor:

- drücken und halten Sie die Tasten Energieeinsparung (12) und Kaltwasserabgabe (P2a +P2b) mindestens 4 Sekunden lang gedrückt. Um den Eingang in den Programmiermodus anzuzeigen, gibt das Produkt ein akustisches Signal aus (drei aufeinanderfolgende „Pieptöne“) und die blauen LEDs L1 und L2 beginnen zu blinken;
- stellen Sie die Dosierungen ein:
 - Um die KURZE DOSIERUNG einzustellen, drücken Sie die obere Taste und drücken Sie sie erneut, wenn die gewünschte Dosierung erreicht ist. Die Programmierung wird durch Einschalten der blauen LED L1 bestätigt;
 - Um die LANGE DOSIERUNG* einzustellen, drücken Sie die untere Taste und drücken Sie sie erneut, wenn die gewünschte Dosierung erreicht ist. Die Programmierung wird durch Einschalten der blauen LED L2 bestätigt;
- wiederholen Sie den Vorgang für alle gewünschten Tasten;
- verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie mindestens 4 Sekunden lang die Taste Energy Saving (12) und die Taste Kaltwasserabgabe (P2a +P2b) drücken.

* Die LANGE DOSIERUNG, die abgegeben werden kann, darf 65 Sekunden nicht überschreiten, was etwa 3 Litern Wasser entspricht.

4.3.4. Deaktivierung der volumetrischen Dosierung

Um die Funktion der volumetrischen Dosierung zu deaktivieren, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



4.4. ENERGIESPARMODUS

Die Modelle Blubar I.T. 60, 80 und 150 sind mit einer Energiesparfunktion ausgestattet, die den Energieverbrauch bei Nichtgebrauch reduziert.

In der Werkseinstellung ist diese Funktion deaktiviert.

Bei aktivierter Energieeinsparung wird der Kompressor alle 8 Stunden für 30 Minuten aktiviert. Wenn sich das Produkt im Standby-Modus befindet, leuchtet die grüne LED L2; wenn das Produkt aktiv ist, leuchtet die blaue LED L1.

Aktivierung Energiesparmodus

Um den Energiesparmodus zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- drücken Sie die Taste (12) für weniger als 4 Sekunden.

Deaktivierung der Energieeinsparung

Um den Energiesparmodus zu deaktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie kurz die Taste (12) oder eine andere Taste für die Wasserversorgung.



5. WARTUNG

5.1. FEHLERBEHEBUNG

5.1.1. Blubar I.T.

ALARM	STÖRUNG	EINGRIFF
Kein Wasser-Alarm Wassermangel (nur Mod. Fizz)	Die blaue LED L1 beginnt schnell zu blinken. Nur die Abgabe von Sprudelwasser wird deaktiviert.	Stellen Sie sicher, dass die Wasserversorgung vorhanden ist. Starten Sie das Produkt neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Alarm kein Gas Kein CO ₂ (nur Mod. Fizz)	Die blaue LED L1 beginnt langsam zu blinken. Alle Ausgaben bleiben aktiviert.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.



IT

EN

DE

FR

ES

5.2. REINIGUNG UND DESINFEKTION

HINWEIS

Desinfektionsarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Installateur durchgeführt werden.

Das Produkt muss regelmäßig gereinigt und desinfiziert werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

EINGRIFF	HÄUFIGKEIT	MODUS
Reinigung der Außenschale	Täglich	Reinigen Sie ihn von Hand mit einem nicht scheuernden, mit Wasser angefeuchteten Tuch.
Desinfektion des Auslaufstutzens	Täglich	Verwenden Sie die BLUSAN Sprühdose (oder ein gleichwertiges Mittel) und sprühen Sie die Desinfektionslösung direkt auf die Düse. Lassen Sie die Lösung etwa eine Minute lang einwirken und spülen Sie sie dann mit klarem Wasser ab.
Spülung	Im Falle einer Inaktivität von mehr als 48 Stunden	Geben Sie mindestens einen halben Liter Kaltwasser und einen halben Liter Wasser mit Raumtemperatur ab, bevor Sie Trinkwasser abgeben.
Spülung	Im Falle einer Inaktivität von mehr als 48 Stunden und weniger als 2 Wochen	Geben Sie mindestens 5 Liter Kaltwasser und 5 Liter Wasser bei Raumtemperatur ab, bevor Sie Trinkwasser abgeben.
Spülung	Im Falle einer Inaktivität von mehr als 2 Wochen	Führen Sie vor der Abgabe von Trinkwasser eine Desinfektion durch; wenden Sie sich an den Kundendienst.
Austausch des Filtersystems (falls vorhanden)	Je nach Dauer und Filtrationskapazität. Im Falle eines verminderten Wasserdurchflusses Mindestens einmal im Jahr	Um das Filtersystem zu ersetzen, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Austausch der CO ₂ -Flasche (falls vorhanden)	Wenn erschöpft	Um die CO ₂ -Flasche auszutauschen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Desinfektion der Wasserversorgungsanlage	Mindestens einmal im Jahr	Um die Desinfektion durchzuführen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



Félicitations pour avoir choisi BLUPURA.

Nous avons réalisé ce produit avec le plus grand soin afin qu'il puisse fournir une eau de la meilleure qualité.

Pour pouvoir utiliser au mieux le produit, nous vous invitons à lire attentivement les instructions de ce manuel et à le conserver pour toute future consultation.

Blupura se réserve le droit de changer ou de modifier les caractéristiques indiquées sans préavis.

Le texte original de la présente publication, rédigé en langue italienne, constitue la seule référence pour la résolution de tout litige dans l'interprétation lié aux traductions des langues communautaires.

IT

EN

DE

FR

ES

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

Ce produit est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et commerciales, telles que :

- l'espace cuisine destinée au personnel de magasins, bureaux et autres environnement de travail ;
- les fermes et les clients dans les hôtels, les motels et autres milieux de type résidentiel ;
- les bed and breakfast ;
- les services traiteur et applications similaires non destinées à la vente au détail ;
- lieux publics en milieu surveillé.



Appareil à utiliser uniquement en intérieur.

Placez l'appareil à l'écart des jets d'eau et des sources de chaleur.

Le lieu d'installation doit être propre, sec, bien ventilé et à une température comprise entre 16 °C (61 °F) et 32 °C (90 °F) - Classe Climatique N.

Le plan d'installation doit être horizontal et avec une capacité de charge adaptée au poids du produit.

Bloquer les roues des produits mobiles, pour empêcher leur rotation ou leur déplacement involontaire.

Pour garantir une ventilation adéquate, laissez au moins 10 cm d'espace autour de l'appareil.

S'assurer que l'air chaud généré pendant le fonctionnement est correctement évacué.

Avant chaque installation, le produit doit être désinfecté par un technicien agréé.

Ne placez pas d'autres appareils électriques à proximité immédiate du distributeur d'eau.

Le produit ne doit être alimenté que par l'unité fournie avec le produit.

La tension et la fréquence d'alimentation doivent correspondre aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.

L'appareil doit être protégé par un disjoncteur différentiel de sécurité.

Le cordon d'alimentation doit être positionné de manière à ne pas être écrasé, coincé, tendu, piétiné, plié, mouillé et à ne pas gêner. N'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs.

L'installation doit être effectuée conformément aux normes hydrauliques locales. Les connexions et les équipements du système d'alimentation en eau raccordés au réseau doivent être dimensionnés, installés et entretenus conformément à la réglementation en vigueur sur le lieu d'installation.

Connectez l'appareil à un réseau d'eau qui fournit exclusivement de l'eau potable.

Après l'installation, assurez-vous que l'appareil n'est pas posé sur le cordon d'alimentation.

Faites particulièrement attention à ne pas endommager le circuit du fluide réfrigérant, car il contient du gaz R290, hautement inflammable.

Gardez les zones autour du produit au sec pour éviter que les gens ne glissent sur la zone mouillée.

Le câble doit être immédiatement remplacé par un technicien agréé en cas d'endommagement.

L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances nécessaires, à condition qu'elles soient sous surveillance ou après avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et à la compréhension des dangers inhérents à celui-ci.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Pour les produits munis de clés, en cas de retrait du couvercle détachable, s'assurer qu'il est correctement fermé à la fin des opérations. L'accès et la suppression ne sont autorisés qu'aux techniciens autorisés détenant les clés appropriées. Le défaut de fermeture peut compromettre la sécurité de l'appareil et l'intégrité du système.

Coupez l'alimentation en eau pendant en cas de périodes prolongées d'inutilisation.

Débranchez l'alimentation électrique avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.

L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un jet d'eau.

Le système de déconnexion de l'alimentation électrique (en débranchant la fiche ou en déconnectant l'interrupteur bipolaire du réseau), doit assurer une distance d'ouverture des contacts efficace même dans des conditions de surtension de catégorie III.

Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants.

Uniquement pour les équipements qui fournissent de l'eau chaude :

Ne jamais allumer la chaudière avant d'avoir rempli l'appareil d'eau.

N'allumez jamais la chaudière si le tuyau d'entrée d'eau est déconnecté.

Ne distribuez pas d'eau chaude de manière intermittente.

L'eau chaude atteint des températures élevées. Tenir hors de portée des enfants. L'eau chaude bouillante et la vapeur pourraient brûler si elles sont versées sur la peau. Ne touchez pas les robinets de distribution pour éviter les brûlures. Pour assurer le bon fonctionnement et éviter d'endommager l'installation, procéder à un détartrage périodique de l'équipement.

TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION	66
1.1. Informations générales.....	66
1.2. Fabricant	66
1.3. Identification	66
1.4. Structure du manuel	67
1.4.1. Objet et contenu.....	67
1.4.2. Destinataires.....	67
1.4.3. Conservation.....	67
1.5. Symboles utilisés	67
2. SÉCURITÉ.....	68
2.1. Dispositions générales	68
2.2. Dispositions pour l'utilisateur.....	68
2.3. Utilisation prévue	68
2.4. Pictogrammes de sécurité	68
3. DESCRIPTION	69
3.1. Description du produit	69
3.2. Dénomination des pièces.....	70
3.2.1. Façade.....	70
3.2.2. Dos	71
3.2.3. Légende boutons/robinets mécaniques de distribution	71
3.3. Caractéristiques techniques.....	72
3.3.1. Blubar Beer Tap 30	72
3.3.2. Blubar Beer Tap - I.T. 60.....	73
3.3.3. Blubar Beer Tap - I.T. 80.....	74
3.3.4. Blubar Beer Tap - I.T. 150.....	75
4. UTILISATION.....	76
4.1. Avertissements pour l'utilisation	76
4.2. Allumage et extinction.....	76
4.3. Distribution	77
4.3.1. Modèles standards.....	77
4.3.2. Modèles avec portionnement volumétrique.....	79
4.3.3. Programmation du portionnement volumétrique	79
4.3.4. Désactivation du portionnement volumétrique	79
4.4. Mode Energy Saving.....	80
5. ENTRETIEN.....	81
5.1. Dépannage.....	81
5.1.1. Blubar I.T.....	81
5.2. Nettoyage et désinfection	82

IT

EN

DE

FR

ES

1. INTRODUCTION

1.1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le présent manuel décrit les procédures correctes d'utilisation du refroidisseur et du distributeur d'eau potable modèle BLUBAR. Il fournit des dispositions de sécurité et des informations pour l'utilisation.

Les descriptions et illustrations fournies dans cette publication sont à considérer comme non contraignantes, et le Fabricant se réserve le droit d'apporter les modifications qu'il jugera nécessaires, sans s'engager à mettre à jour cette documentation.

1.2. FABRICANT

Le produit suivant a été conçu et construit par :



BLUPURA S.R.L.

Via Volponi, 11 62019 Recanati (MC) Italie

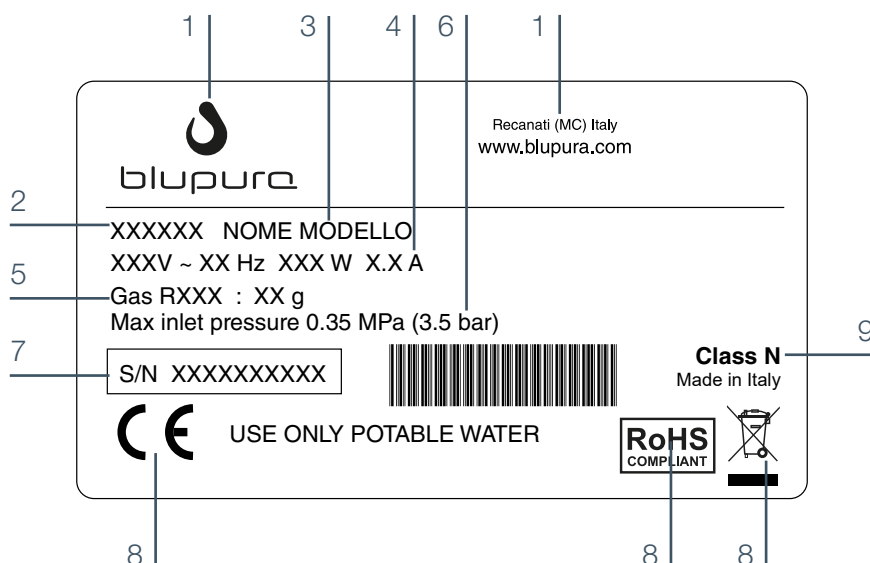
Tél. +39 071 971 0080

info@blupura.com - www.blupura.com

1.3. IDENTIFICATION

Le produit est identifiable par la plaque, sur laquelle figurent les données suivantes :

1. identification du fabricant ;
2. code d'identification du modèle ;
3. nom commercial du modèle ;
4. tension et fréquence d'alimentation, puissance et courant absorbé ;
5. type et quantité de gaz réfrigérant ;
6. pression d'alimentation en eau ;
7. numéro de série (deux premiers numéros = date de fabrication AAMM) ;
8. marquages et logos certifications ;
9. classe climatique.



FAC-SIMILÉ de la plaque

1.4. STRUCTURE DU MANUEL

Les informations et instructions sont collectées et organisées par chapitre et paragraphe et sont facilement traçables en consultant l'index.

L'utilisateur doit lire attentivement toutes les informations contenues dans ce manuel pour utiliser et entretenir le produit de manière correcte et en toute sécurité.

1.4.1. Objet et contenu

Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation servent à indiquer les procédures correctes pour l'utilisation et l'entretien en toute sécurité du produit.

1.4.2. Destinataires

Le manuel s'adresse à l'utilisateur final du produit, pour permettre une utilisation correcte.

1.4.3. Conservation

Ce manuel fait partie intégrante du produit et doit être conservé dans un endroit approprié afin qu'il soit toujours disponible à la consultation, dans le meilleur état de conservation.

Le Fabricant se réserve le droit d'apporter les modifications à des fins d'amélioration, sans s'engager à mettre à jour cette documentation.

1.5. SYMBOLES UTILISÉS

Des symboles ont été utilisés à l'intérieur du manuel pour mettre en relief les textes qui fournissent des informations utiles pour éviter les situations dangereuses pour l'utilisateur du produit. Les symboles utilisés sont :

AVERTISSEMENT

Il est placé avant certaines procédures. Son non-respect peut provoquer des dommages à l'utilisateur.

ATTENTION

Il est placé avant certaines procédures. Son non-respect peut provoquer des dommages au produit.

[IT](#)[EN](#)[DE](#)[FR](#)[ES](#)

2. SÉCURITÉ

2.1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT

Débranchez l'alimentation électrique avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.

Coupez l'alimentation en eau pendant en cas de périodes prolongées d'inutilisation.

N'endommagez pas le circuit du fluide réfrigérant, il contient du gaz R290 hautement inflammable.

Le produit ne doit pas être nettoyé avec un jet d'eau.

Gardez les zones autour du produit au sec pour éviter que les gens ne glissent sur la zone mouillée.

2.2. DISPOSITIONS POUR L'UTILISATEUR

AVERTISSEMENT

Les interventions sur le circuit électrique ne peuvent être effectuées que par un électricien qualifié.

Les interventions de désinfection doivent être effectuées exclusivement par un personnel qualifié en plomberie.

ATTENTION

Ne placez aucun autre appareil électrique à proximité immédiate du produit.

2.3. UTILISATION PRÉVUE

Le produit est destiné à être utilisé comme distributeur d'eau potable réfrigérée dans des environnements domestiques professionnels privés ou publics (lieux publics dans un environnement surveillé).

Le produit doit être installé à l'intérieur, dans un environnement propre, sec et bien ventilé où la température est comprise entre 16 °C et 32 °C (61 °F et 90 °F).

2.4. PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ

Les pictogrammes de sécurité suivants sont appliqués sur le produit :

SYMBOLE	SIGNIFICATION	EMPLACEMENT
	Lire le manuel	Interrupteur général ou bac d'alimentation
	Matières inflammables	Près du compresseur

3. DESCRIPTION

3.1. DESCRIPTION DU PRODUIT

BLUBAR est un refroidisseur de la gamme Blupura, disponible dans les versions suivantes :

MODÈLE	 Cold	 Ambient	 Fizz	 Portion Control
Blubar Beer Tap 30	•	•		
Blubar Beer Tap 30 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 60	•	•		
Blubar Beer Tap 60 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 80	•	•		
Blubar Beer Tap 80 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 150	•	•		
Blubar Beer Tap 150 Fizz	•		•	
Blubar I.T. 60	•	•		Opt.
Blubar I.T. 60 Fizz	•		•	Opt.
Blubar I.T. 60 Fizz 3W	•	•	•	Opt.
Blubar I.T. 80	•	•		Opt.
Blubar I.T. 80 Fizz	•		•	Opt.
Blubar I.T. 80 Fizz 3W	•	•	•	Opt.
Blubar I.T. 150	•	•		Opt.
Blubar I.T. 150 Fizz	•		•	Opt.

Les modèles Blubar I.T. peuvent être équipés de la fonction Portion Control, qui permet de régler avec précision les doses à l'aide d'un système de portionnement volumétrique ; de plus, les modèles I.T. 60, 80 et 150 incluent également la fonction Energy Saving.

Tous les modèles sont équipés d'un banc de glace à haute isolation, pour une production élevée d'eau froide et gazeuse (dans les modèles Fizz), à l'exception des modèles Blubar Beer Tap 30 - 30 Fizz, équipés de Dry Cooling.

Le refroidisseur BLUBAR est doté d'une zone de distribution dont les dimensions sont également aux gourdes, aux bouteilles et aux carafes.

Il peut également être doté de systèmes optionnels pour réduire la rétro-contamination par des micro-organismes (bactéries, virus, moisissures, algues, etc.).

IT

EN

DE

FR

ES

3.2. DÉNOMINATION DES PIÈCES

3.2.1. Façade



1. Boutons de distribution (mod. Blubar I.T.) ou robinets mécaniques de distribution (mod. Blubar Beer Tap) ;

2a. Point de distribution d'eau gazeuse et/ou à température ambiante ;

2b. Point de distribution d'eau froide ;

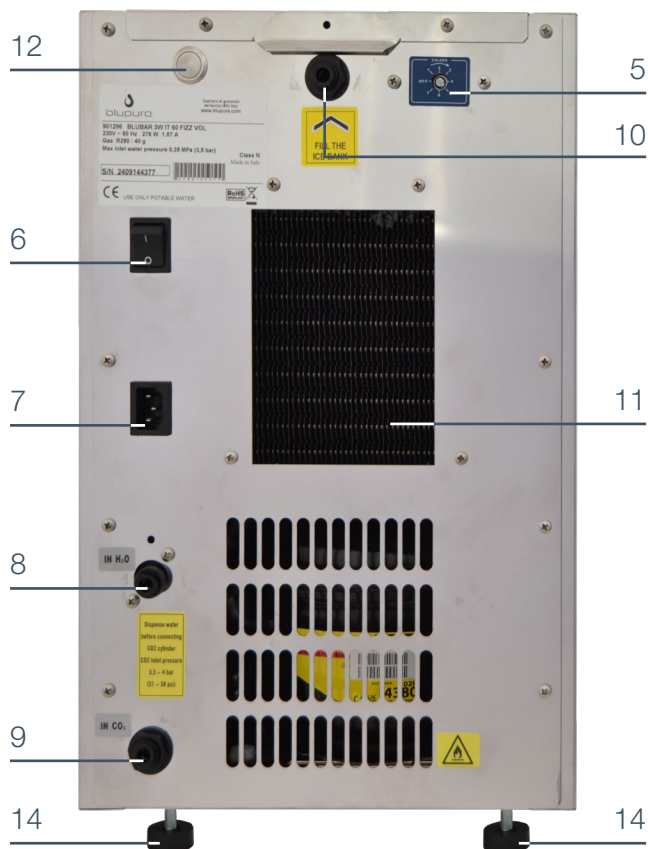
3. Bac récolte-gouttes ;

4. Grille de ventilation forcée ;

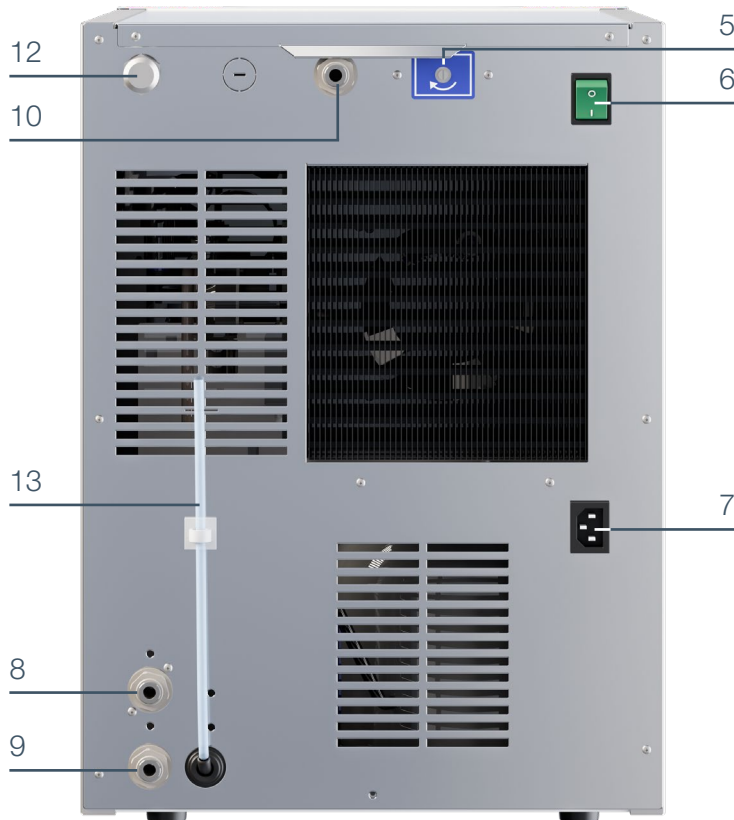
L1. LED bleue ;

L2. LED verte.

3.2.2. Dos



Blubar I.T. 60 Fizz



Blubar I.T. 80 Fizz

- | | |
|---|---|
| 5. Thermostat réglable refroidisseur ; | 11. Condenseur ; |
| 6. Interrupteur général ; | 12. Bouton Energy Saving (mod. I.T. 60, 80 et 150) ; |
| 7. Prise IEC du cordon d'alimentation électrique ; | 13. Indicateur de niveau du banc de glace (sauf mod. Blubar 30 et 60) ; |
| 8. Raccord d'entrée d'eau potable ; | 14. Pieds réglables. |
| 9. Raccord d'entrée du CO ₂ (mod. Fizz) ; | |
| 10. Raccord d'entrée du banc de glace (sauf mod. Blubar 30) ; | |

3.2.3. Légende boutons/robinets mécaniques de distribution

P1



Distribution d'eau froide gazeuse

P2



Distribution d'eau froide

P3



Distribution d'eau à température ambiante

IT

EN

DE

FR

ES

3.3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

3.3.1. Blubar Beer Tap 30

	Blubar Beer Tap 30	Blubar Beer Tap 30 Fizz
Largeur [mm]	318	
Profondeur [mm]	537	
Hauteur [mm]	567	
Hauteur de la zone de distribution [mm]	320	
Poids net [kg]	24	26
Temp. ambiante de fonctionnement	Min 16 °C (61 °F) - Max 32 °C (90 °F)	
Température de l'eau froide	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*	
Capacité de refroidissement [L/h]	30	
Technologie de refroidissement	Dry Cooling	
Type de gaz réfrigérant	R290	
Tension d'alimentation	230 V	
Fréquence d'alimentation	50 Hz	
Puissance nominale du compresseur [HP]	1/8	
Pression d'eau en entrée	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)	
Pression CO ₂ en entrée	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)	
Absorption max.	200 W 1,1 A	280 W 1,5 A
Tuyau d'entrée d'eau (non fourni) [in]	5/16	
Tuyau d'entrée du CO ₂ (non fourni) [in]	-	5/16

* mesure effectuée avec une température ambiante de 25 °C (77 °F) et une température de l'eau en entrée de 20 °C (68 °F).

3.3.2. Blubar Beer Tap - I.T. 60

	Blubar Beer Tap 60	Blubar Beer Tap 60 Fizz	Blubar I.T. 60	Blubar I.T. 60 Fizz	Blubar I.T. 60 Fizz 3W
Largeur [mm]			318		
Profondeur [mm]	537		536	536	
Hauteur [mm]	567		490	490	
Hauteur de la zone de distribution [mm]	322		312	312	
Poids net [kg]	25	26	25	26	26
Temp. ambiante de fonctionnement	Min 16 °C (61 °F) - Max 32 °C (90 °F)				
Température de l'eau froide	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*				
Capacité de refroidissement [L/h]	60				
Technologie de refroidissement	Banc à glace - serpentin simple				
Banc à glace [kg]	3				
Capacité du banc à glace [L]	7				
Type de gaz réfrigérant	R290				
Tension d'alimentation	230 V				
Fréquence d'alimentation	50 Hz				
Puissance nominale du compresseur [HP]	1/8				
Pression d'eau en entrée	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)				
Pression CO ₂ en entrée	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)				
Absorption max.	290 W 1,3 A	300 W 1,4 A	209 W 1,3 A	276 W 1,6 A	
Tuyau d'entrée d'eau (non fourni) [in]	5/16				
Tuyau d'entrée du CO ₂ (non fourni) [in]	-	5/16	-	5/16	5/16

* mesure effectuée dans une ambiance avec une température de 25 °C (77 °F) et une température d'eau en entrée de 20 °C (68 °F).

IT

EN

DE

FR

ES

3.3.3. Blubar Beer Tap - I.T. 80

	Blubar Beer Tap 80	Blubar Beer Tap 80 Fizz	Blubar I.T. 80	Blubar I.T. 80 Fizz	Blubar I.T. 80 Fizz 3W
Largeur [mm]			360		
Profondeur [mm]			565		
Hauteur [mm]	566		502	502	
Hauteur de la zone de distribution [mm]	321		328	328	
Poids net [kg]	33	35	29	33	33
Temp. ambiante de fonctionnement	Min 16 °C (61 °F) - Max 32 °C (90 °F)				
Température de l'eau froide	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*				
Capacité de refroidissement [L/h]			80		
Technologie de refroidissement	Banc à glace - serpentin simple				
Banc à glace [kg]			5		
Capacité du banc à glace [L]			14		
Type de gaz réfrigérant			R290		
Tension d'alimentation			230 V		
Fréquence d'alimentation			50 Hz		
Puissance nominale du compresseur [HP]			1/5		
Pression d'eau en entrée	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)				
Pression CO ₂ en entrée	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)				
Absorption max.	400 W 1,8 A	530 W 2,3 A	400 W 1,8 A	530 W 2,3 A	
Tuyau d'entrée d'eau (non fourni) [in]			5/16		
Tuyau d'entrée du CO ₂ (non fourni) [in]	-	5/16	-	5/16	5/16

* mesure effectuée dans une ambiance avec une température de 25 °C (77 °F) et une température d'eau en entrée de 20 °C (68 °F).

3.3.4. Blubar Beer Tap - I.T. 150

	Blubar Beer Tap 150	Blubar Beer Tap 150 Fizz	Blubar I.T. 150	Blubar I.T. 150 Fizz
Largeur [mm]	460			
Profondeur [mm]	606			
Hauteur [mm]	617		542	
Hauteur de la zone de distribution [mm]	372		380	
Poids net [kg]	43	44	43	44
Temp. ambiante de fonctionnement	Min 16 °C (61 °F) - Max 32 °C (90 °F)			
Température de l'eau froide	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*			
Capacité de refroidissement [L/h]	150			
Technologie de refroidissement	Banc à glace - double serpentin			
Banc à glace [kg]	8			
Capacité du banc à glace [L]	18			
Type de gaz réfrigérant	R290			
Tension d'alimentation	230 V			
Fréquence d'alimentation	50 Hz			
Puissance nominale du compresseur [HP]	1/3			
Pression d'eau en entrée	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)			
Pression CO ₂ en entrée	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)			
Absorption max.	300 W 2,1 A	600 W 3,6 A	325 W 2,3 A	625 W 3,8 A
Tuyau d'entrée d'eau (non fourni) [in]	5/16			
Tuyau d'entrée du CO ₂ (non fourni) [in]	-	5/16	-	5/16

* mesure effectuée avec une température ambiante de 25 °C (77 °F) et une température de l'eau en entrée de 20 °C (68 °F).

IT

EN

DE

FR

ES

4. UTILISATION

4.1. AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION

AVERTISSEMENT

Il est interdit à l'utilisateur final d'accéder aux zones de service internes du produit.

Les interventions de désinfection doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié en plomberie.

4.2. ALLUMAGE ET EXTINCTION

Pour allumer ou éteindre le produit, agissez sur l'interrupteur principal (6) de couleur noire.

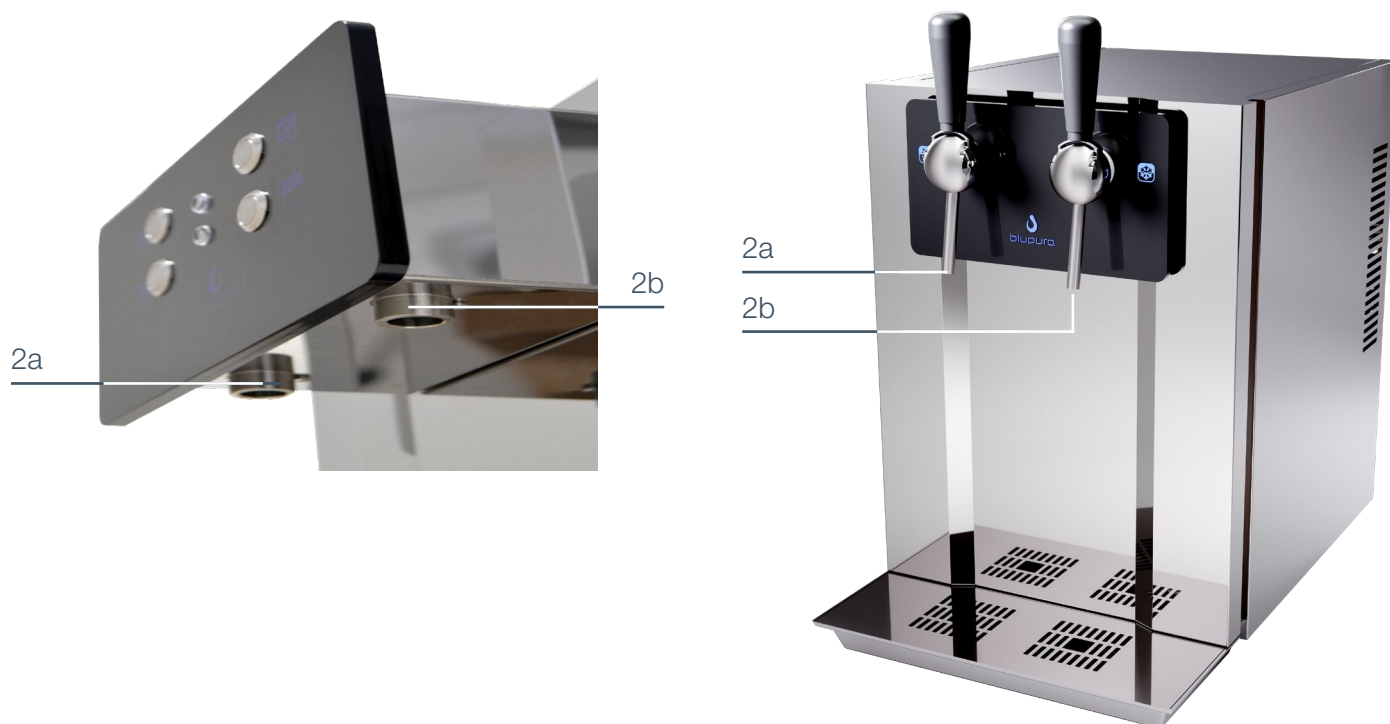


4.3. DISTRIBUTION

4.3.1. Modèles standards

Pour distribuer de l'eau, procédez comme suit :

- placer le récipient sous le point de distribution (2a ou 2b) correspondant au type d'eau souhaité :
 - (2a) pour fournir de l'eau gazeuse (mod. I.T. Fizz - Beer Tap Fizz) et/ou de l'eau à température ambiante (mod. I.T. - I.T. 3W - Beer Tap) ;
 - (2b) pour fournir de l'eau froide ;
- appuyer et maintenir le bouton (mod. Blubar I.T.) ou maintenir le robinet mécanique abaissé (mod. Blubar Beer Tap) relatif au type d'eau souhaité (se référer au tableau ci-dessous).

[IT](#)[EN](#)[DE](#)[FR](#)[ES](#)

TYPE D'EAU DISTRIBUÉE



Cold



Ambient



Fizz

Blubar Beer Tap
30/60/80/150


-

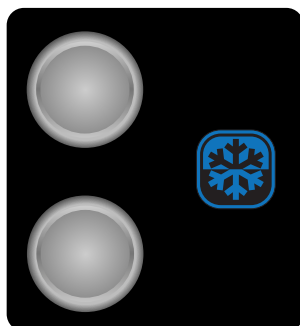
Blubar Beer Tap
30/60/80/150 Fizz


-



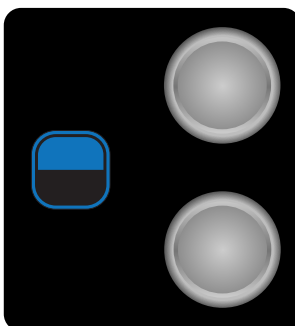
Blubar I.T 60/80/150

P2a



P2b

P3a

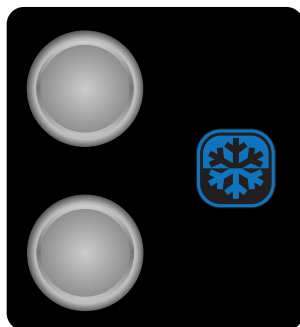


P3b

-

Blubar I.T 60/80/150
Fizz

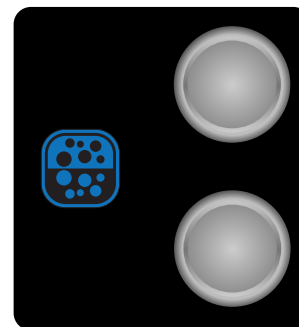
P2a



P2b

-

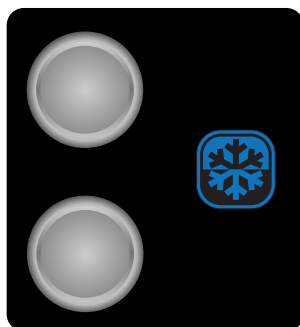
P1a



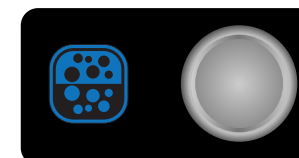
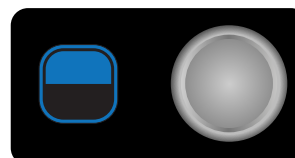
P1b

Blubar I.T 60/80 Fizz
- 3W

P2a



P2b



4.3.2. Modèles avec portionnement volumétrique

Les modèles Blubar I.T. peuvent être équipés d'un système de distribution de type volumétrique qui permet d'ajuster avec précision les doses.

Par défaut, deux doses sont prévues :

- DOSE COURTE : 0,2 L (environ un verre) avec une pression sur le bouton supérieur ;
- DOSE LONGUE : 1 L avec une pression sur le bouton inférieur.

Les modèles (sauf mod. Blubar I.T. 3W) sont équipés de deux boutons pour chaque type d'eau : le bouton supérieur délivre la dose courte, tandis que le bouton inférieur délivre la dose longue. Dans les modèles Blubar I.T. 3W, en revanche, seul le bouton supérieur pour l'eau froide délivre la dose courte, tandis que les autres boutons délivrent exclusivement la dose longue.

Pour distribuer la **DOSE COURTE**, procédez comme suit :

- placer le récipient sous le point de distribution (2) souhaité ;
- appuyer sur le bouton supérieur.

Pour distribuer la **DOSE LONGUE**, procédez comme suit :

- placer le récipient sous le point de distribution (2) souhaité ;
- appuyer sur le bouton inférieur.

Remarque : il est toujours possible d'interrompre la distribution en appuyant à nouveau sur le bouton.

4.3.3. Programmation du portionnement volumétrique

Pour personnaliser les doses d'eau fournies par les boutons, procédez comme suit :

- appuyer et maintenir enfoncés pendant au moins 4 secondes les boutons Energy Saving (12) et distribution d'eau froide (P2a + P2b). Pour indiquer l'entrée en mode programmation, le produit émet un signal sonore (trois « bip » consécutifs) et les voyants bleu L1 et vert L2 commencent à clignoter ;
- procédez au réglage des doses :
 - pour programmer la DOSE COURTE, appuyer sur le bouton supérieur et l'appuyer à nouveau lorsque la dose souhaitée est atteinte. Le voyant bleu L1 s'allume pour confirmer la programmation ;
 - pour programmer la DOSE LONGUE* appuyer sur le bouton inférieur et l'appuyer à nouveau lorsque la dose souhaitée est atteinte. Le voyant bleu L1 s'allume pour confirmer la programmation ;
- répétez l'opération pour tous les boutons souhaités ;
- quitter le mode de programmation en appuyant pendant au moins 4 secondes sur le bouton Energy Saving (12) et le bouton de distribution d'eau froide (P2a + P2b).

* la DOSE LONGUE délivrable ne peut pas dépasser 65 secondes, ce qui équivaut à environ 3 litres d'eau.

4.3.4. Désactivation du portionnement volumétrique

Pour désactiver la fonction de portionnement volumétrique, contactez l'Assistance Clients.



4.4. MODE ENERGY SAVING

Les modèles Blubar I.T. 60, 80 et 150 sont équipés de la fonction Energy Saving qui réduit la consommation d'énergie pendant les périodes de non-utilisation.

Par défaut, cette fonctionnalité est désactivée.

Avec Energy Saving activé, le compresseur est activé pendant 30 minutes toutes les 8 heures. Lorsque le produit est en veille, le voyant vert L2 s'allume ; lorsque le produit est actif, le voyant bleu L1 s'allume.

Activation Energy Saving

Pour activer le mode Energy Saving, procédez comme suit :

- appuyez sur le bouton (12) pendant moins de 4 secondes.

Désactivation Energy Saving

Pour désactiver le mode Energy Saving, procédez comme suit :

- appuyer brièvement sur le bouton (12) ou sur tout autre bouton de distribution d'eau.



5. ENTRETIEN

5.1. DÉPANNAGE

5.1.1. Blubar I.T.

ALARME	ANOMALIE	INTERVENTION
Alarme no water Manque d'eau (mod. Fizz)	Le voyant bleu L1 commence à clignoter rapidement. Seule la distribution d'eau gazeuse est désactivée.	Vérifiez que l'alimentation en eau est présente. Redémarrez le produit ; si le problème persiste, contactez l'Assistance Clients.
Alarme pas de gaz Absence de CO ₂ (uniquement mod. Fizz)	Le voyant bleu L1 commence à clignoter lentement. Toutes les distributions restent activées.	Contactez l'Assistance Clients.



IT

EN

DE

FR

ES

5.2. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

AVERTISSEMENT

Les interventions de désinfection doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié en plomberie.

Le produit nécessite périodiquement les opérations de nettoyage et de désinfection suivantes pour assurer un fonctionnement correct.

INTERVENTION	FRÉQUENCE	MODE
Nettoyage du corps extérieur	Journalière	Nettoyez à la main avec un chiffon non abrasif humidifié avec de l'eau.
Désinfection du bec de sortie	Journalière	Utilisez le pulvérisateur BLUSAN (ou équivalent) et pulvérisez la solution désinfectante directement sur le bec. Laissez agir la solution pendant environ une minute, puis rincez avec de l'eau potable.
Rinçage	En cas d'inactivité supérieure à 48 heures	Distribuez au moins un demi-litre d'eau froide et un demi-litre d'eau à température ambiante avant de distribuer de l'eau de boisson.
Rinçage	En cas d'inactivité supérieure à 48 heures et inférieure à 2 semaines	Distribuez au moins 5 litres d'eau froide et 5 litres d'eau à température ambiante avant de distribuer de l'eau de boisson.
Rinçage	En cas d'inactivité supérieure à 2 semaines	Effectuez une désinfection avant de distribuer de l'eau de boisson ; contactez l'Assistance Clients.
Remplacement du système de filtration (si présent)	En fonction de la durée et de la capacité de filtration. En cas de débit d'eau réduit Au moins une fois par an	Pour remplacer le système de filtration, contactez l'Assistance Clients.
Remplacement de la bouteille de CO ₂ (si présente)	Lorsqu'elle est terminée	Pour remplacer la bouteille de CO ₂ contactez l'Assistance Clients.
Désinfection du circuit d'eau	Au moins une fois par an	Pour effectuer la désinfection, contactez l'Assistance clients.



Enhorabuena por elegir BLUPURA.

Hemos fabricado este producto con el máximo cuidado para que pueda suministrar agua de la mejor calidad.

Para poder utilizar mejor el producto, te invitamos a leer atentamente las instrucciones de este manual y a conservarlo para consultas posteriores.

Blupura se reserva el derecho de cambiar o modificar las características indicadas sin previo aviso.

El texto original de esta publicación, redactado en italiano, constituye la única referencia para la resolución de eventuales controversias interpretativas relacionadas con las traducciones de las lenguas comunitarias.

IT

EN

DE

FR

ES

PRECAUCIONES GENERALES

Este producto está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y comerciales, como:

- la zona de cocina destinada al personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- las granjas y los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- los bed and breakfast;
- los servicios de catering y aplicaciones similares no para la venta al por menor;
- lugares públicos en un entorno vigilado.



Aparato solo para uso interno.

Coloque el aparato lejos de chorros de agua y fuentes de calor.

El lugar de instalación debe estar limpio, seco, bien ventilado y con una temperatura entre 16 °C (61 °F) - 32 °C (90 °F) - Clase Climática N.

El plano de instalación debe ser horizontal y con una capacidad adecuada para el peso del producto.

Bloquear las ruedas de los productos móviles, para impedir su rotación o desplazamiento involuntario.

Para garantizar una ventilación adecuada, deje al menos 10 cm de espacio alrededor del aparato.

Asegúrese de que el aire caliente generado durante el funcionamiento se evacua correctamente.

Antes de cada instalación, el producto debe ser desinfectado por un técnico autorizado.

No coloque otros aparatos eléctricos en las inmediaciones del distribuidor de agua.

El producto debe alimentarse únicamente a través de la unidad suministrada con el producto.

La tensión y la frecuencia de alimentación deben corresponder a los valores indicados en la placa de identificación.

El aparato debe estar protegido por un interruptor diferencial salvavidas.

El cable de alimentación debe colocarse de manera que no quede aplastado, atrapado, tensado, pisoteado, doblado, mojado o entorpecido. No utilice extensiones ni adaptadores.

La instalación debe realizarse de acuerdo con las normas hidráulicas locales. Las conexiones y equipos del sistema de suministro de agua conectados a la red deben dimensionarse, instalarse y mantenerse de acuerdo con la legislación vigente en el lugar de instalación.

Conecte el aparato a una red de agua que suministre exclusivamente agua potable.

Después de la instalación, asegúrese de que el aparato no descansa sobre el cable de alimentación.

Preste especial atención para no dañar el circuito del fluido refrigerante, ya que contiene gas R290, altamente inflamable.

Mantenga las áreas circundantes al producto secas para evitar que las personas se deslicen sobre la superficie mojada.

El cable debe ser sustituido inmediatamente por un técnico autorizado en caso de que se dañe.

Los niños de al menos 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o de los conocimientos necesarios, pueden utilizar el aparato siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Para los productos provistos de llaves, en caso de retirada de la tapa desmontable, asegurarse de que se cierre correctamente de nuevo al finalizar las operaciones. El acceso y la eliminación solo están permitidos a técnicos autorizados en posesión de las llaves correspondientes. Si no se cierra, puede comprometer la seguridad del dispositivo y la integridad del equipo.

Desconecte el suministro de agua durante largos periodos de inactividad.

Desconecte la alimentación eléctrica antes de cualquier operación de mantenimiento o limpieza.

El aparato no debe limpiarse con un chorro de agua.

El sistema de desconexión de la alimentación eléctrica (mediante la desconexión del enchufe o un interruptor bipolar de red) debe garantizar una distancia de apertura de los contactos eficaz incluso en condiciones de sobretensión de categoría III.

La limpieza y el mantenimiento no pueden ser realizados por niños.

Solo para equipos que suministran agua caliente:

Nunca encienda la caldera antes de llenar el aparato con agua.

Nunca encienda la caldera si el tubo de entrada de agua está desconectado.

No dispense agua caliente de forma intermitente.

El agua caliente alcanza temperaturas elevadas. Mantenga fuera del alcance de los niños. El agua caliente hirviendo y el vapor podrían quemarse si se vierten sobre la piel. No toque los grifos de dispensación para evitar quemaduras. Para garantizar el correcto funcionamiento y evitar daños en el sistema, proceda a una descalcificación periódica del equipo.

SUMARIO

1. INTRODUCCIÓN	86
1.1. Información general	86
1.2. Fabricante	86
1.3. Identificación.....	86
1.4. Estructura del manual	87
1.4.1. Finalidad y contenido.....	87
1.4.2. Destinatarios	87
1.4.3. Conservación	87
1.5. Símbolos utilizados	87
2. SEGURIDAD.....	88
2.1. Disposiciones generales	88
2.2. Disposiciones para el usuario.....	88
2.3. Destino de uso	88
2.4. Pictogramas de seguridad	88
3. DESCRIPCIÓN	89
3.1. Descripción del producto.....	89
3.2. Denominación de las partes.....	90
3.2.1. Frente.....	90
3.2.2. Parte trasera	91
3.2.3. Leyenda de los botones/grifos mecánicos de suministro	91
3.3. Características técnicas	92
3.3.1. Blubar Beer Tap 30	92
3.3.2. Blubar Beer Tap - I.T. 60.....	93
3.3.3. Blubar Beer Tap - I.T. 80.....	94
3.3.4. Blubar Beer Tap - I.T. 150.....	95
4. USO	96
4.1. Advertencias de uso	96
4.2. Encendido y apagado.....	96
4.3. Dispensación	97
4.3.1. Modelos estándar.....	97
4.3.2. Modelos con porcionado volumétrico.....	99
4.3.3. Programación porcionado volumétrico	99
4.3.4. Desactivación del porcionado volumétrico	99
4.4. Modo Energy Saving.....	100
5. MANTENIMIENTO.....	101
5.1. Resolución de problemas	101
5.1.1. Blubar I.T.....	101
5.2. Limpieza y desinfección	102

IT

EN

DE

FR

ES

1. INTRODUCCIÓN

1.1. INFORMACIÓN GENERAL

Este manual describe los procedimientos correctos de uso de la enfriadora y dispensadora de agua potable modelo BLUBAR. Proporciona disposiciones de seguridad e información para su uso por parte del usuario. Las descripciones e ilustraciones proporcionadas en esta publicación no son vinculantes, el fabricante se reserva el derecho de realizar los cambios que considere necesarios, sin comprometerse a actualizar esta documentación.

1.2. FABRICANTE

El siguiente producto ha sido diseñado y fabricado por:



BLUPURA S.R.L.

Via Volponi, 11 62019 Recanati (MC) Italia

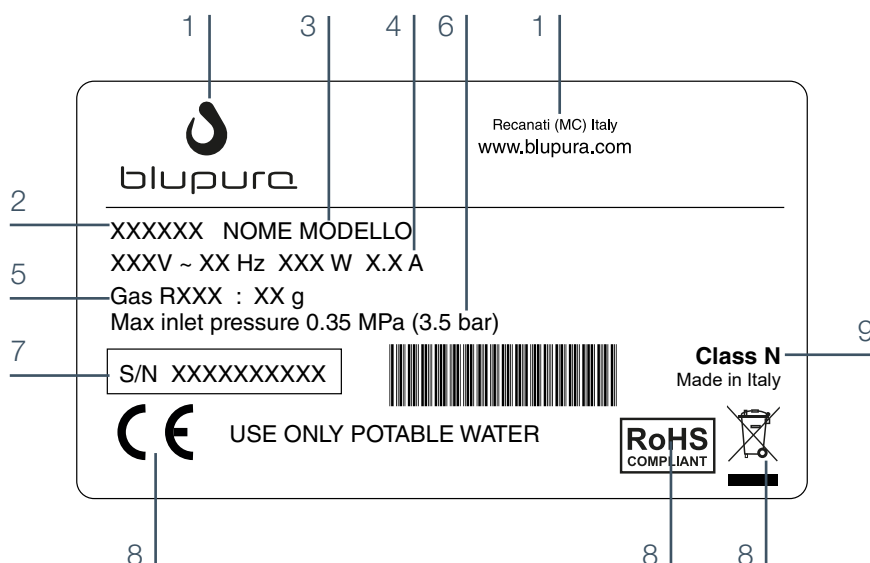
Tel. +39 071 971 0080

info@blupura.com - www.blupura.com

1.3. IDENTIFICACIÓN

El producto se puede identificar por la placa, en la que se indican los siguientes datos:

1. identificación del fabricante;
2. código de identificación del modelo;
3. nombre comercial modelo;
4. tensión y frecuencia de alimentación, potencia y corriente absorbida;
5. tipo y cantidad de gas refrigerante;
6. presión de suministro de agua;
7. número de serie (primeros dos números = fecha de fabricación AAMM);
8. marcas y logotipos de certificación;
9. clase climática.



FACSIMIL de la placa

1.4. ESTRUCTURA DEL MANUAL

La información y las instrucciones se recopilan y organizan por capítulos y párrafos y se pueden rastrear fácilmente consultando el índice.

El usuario debe leer atentamente toda la información contenida en este manual para utilizar y mantener el producto de forma correcta y segura.

1.4.1. Finalidad y contenido

La información contenida en este manual del usuario sirve para indicar los procedimientos correctos para el uso y el mantenimiento seguro del producto.

1.4.2. Destinatarios

El manual está dirigido al usuario final del producto, para permitir un uso correcto del mismo.

1.4.3. Conservación

Este manual es una parte integral del producto y debe guardarse en un lugar adecuado para que esté siempre disponible para su consulta en el mejor estado posible.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios con fines de mejora, sin comprometerse a actualizar esta documentación.

1.5. SÍMBOLOS UTILIZADOS

En el manual se han utilizado símbolos para resaltar los textos que proporcionan información útil para evitar situaciones peligrosas para el usuario del producto. Los símbolos utilizados son:

ADVERTENCIA

Se coloca antes de ciertos procedimientos. Su incumplimiento puede causar daños al usuario.

ATENCIÓN

Se coloca antes de ciertos procedimientos. Su incumplimiento puede causar daños al producto.

[IT](#)[EN](#)[DE](#)[FR](#)[ES](#)

2. SEGURIDAD

2.1. DISPOSICIONES GENERALES

ADVERTENCIA

Desconecte la alimentación eléctrica antes de cualquier operación de mantenimiento o limpieza.

Desconecte el suministro de agua durante largos periodos de inactividad.

No dañe el circuito del fluido refrigerante, contiene gas R290 altamente inflamable.

El producto no debe limpiarse con un chorro de agua.

Mantenga las áreas circundantes al producto secas para evitar que las personas se deslicen sobre la superficie mojada.

2.2. DISPOSICIONES PARA EL USUARIO

ADVERTENCIA

Las intervenciones en el sistema eléctrico solo pueden ser realizadas por un electricista cualificado.

Las intervenciones de desinfección deben ser realizadas exclusivamente por personal hidráulico cualificado.

ATENCIÓN

No coloque otros aparatos eléctricos en las inmediaciones del producto.

2.3. DESTINO DE USO

El producto está destinado a ser utilizado como dispensador de agua potable refrigerada en ambientes domésticos profesionales privados o públicos (lugares públicos en ambientes vigilados).

El producto debe instalarse en un ambiente interior limpio, seco y bien ventilado donde la temperatura esté entre 16 °C y 32 °C (61 °F y 90 °F).

2.4. PICTOGRAMAS DE SEGURIDAD

En el producto se aplican los siguientes pictogramas de seguridad:

SÍMBOLO	SIGNIFICADO	POSICIÓN
	Lea el manual	Interruptor general o bandeja de alimentación
	Material inflamable	Cerca del compresor

3. DESCRIPCIÓN

3.1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

BLUBAR es un enfriador de la gama Blupura, disponible en las siguientes versiones:

MODELO	 Cold	 Ambient	 Fizz	 Portion Control
Blubar Beer Tap 30	•	•		
Blubar Beer Tap 30 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 60	•	•		
Blubar Beer Tap 60 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 80	•	•		
Blubar Beer Tap 80 Fizz	•		•	
Blubar Beer Tap 150	•	•		
Blubar Beer Tap 150 Fizz	•		•	
Blubar I.T. 60	•	•		Opc.
Blubar I.T. 60 Fizz	•		•	Opc.
Blubar I.T. 60 Fizz 3W	•	•	•	Opc.
Blubar I.T. 80	•	•		Opc.
Blubar I.T. 80 Fizz	•		•	Opc.
Blubar I.T. 80 Fizz 3W	•	•	•	Opc.
Blubar I.T. 150	•	•		Opc.
Blubar I.T. 150 Fizz	•		•	Opc.

Los modelos BLUBAR I.T. pueden equiparse con la función Portion Control, que permite ajustar con precisión las dosis mediante un sistema de porcionado volumétrico; además, los modelos I.T. 60, 80 y 150 también incluyen la función Energy Saving.

Todos los modelos están equipados con un banco de hielo de alto aislamiento, para una alta producción de agua fría y carbonatada (en los modelos Fizz), a excepción de los modelos Blubar Beer Tap 30 - 30 Fizz, equipados con Dry Cooling.

La enfriadora BLUBAR está equipada con un área de dispensación de dimensiones adecuadas también para bidones, botellas y jarras.

También puede estar equipado con sistemas opcionales para reducir la retrocontaminación por microorganismos (bacterias, virus, moho, algas, etc.).

IT

EN

DE

FR

ES

3.2. DENOMINACIÓN DE LAS PARTES

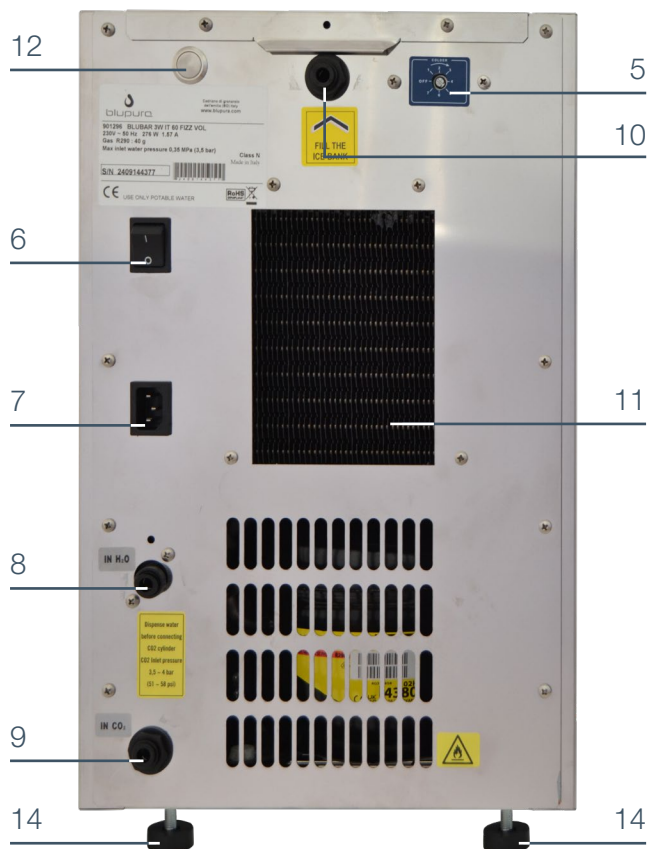
3.2.1. Frente



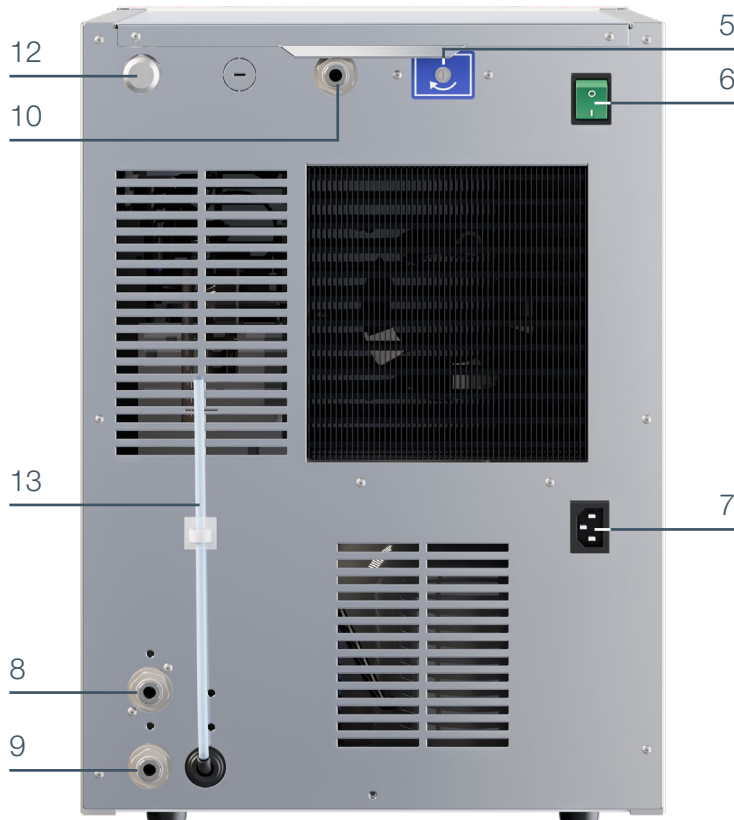
- 1. Botones de suministro (mod. Blubar I.T.) o grifos mecánicos de suministro (mod. Blubar Beer Tap);
- 2a. Punto de suministro de agua con gas y/o a temperatura ambiente;
- 2b. Punto de suministro de agua fría;

- 3. Bandeja recoge gotas;
- 4. Rejilla de ventilación forzada;
- L1. LED azul;
- L2. LED verde.

3.2.2. Parte trasera



Blubar I.T. 60 Fiz



Blubar I.T. 80 Fiz

- | | |
|---|---|
| 5. Termostato regulable enfriador; | 11. Condensador; |
| 6. Interruptor general; | 12. Botón Energy Saving (mod. I.T. 60, 80 y 150); |
| 7. Toma IEC del cable de alimentación eléctrica; | 13. Indicador de nivel de banco de hielo (excepto mod. Blubar 30 y 60); |
| 8. Racor de entrada de agua potable; | 14. Patas ajustables. |
| 9. Racor de entrada CO ₂ (mod. Fizz); | |
| 10. Racor de entrada del banco de hielo (excepto mod. Blubar 30); | |

3.2.3. Leyenda de los botones/grifos mecánicos de suministro

P1



Suministro de agua fría carbonatada

P2



Suministro de agua fría

P3



Suministro de agua a temperatura ambiente

IT

EN

DE

FR

ES

3.3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

3.3.1. Blubar Beer Tap 30

	Blubar Beer Tap 30	Blubar Beer Tap 30 Fizz
Ancho [mm]	318	
Profundidad [mm]	537	
Altura [mm]	567	
Altura del área de dispensación [mm]	320	
Peso neto [kg]	24	26
Temp. ambiente de funcionamiento	Mín. 16 °C (61 °F) - Máx. 32 °C (90 °F)	
Temperatura del agua fría	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*	
Capacidad de refrigeración [L/h]	30	
Tecnología de refrigeración	Dry Cooling	
Tipo de gas refrigerante	R290	
Tensión de alimentación	230 V	
Frecuencia de alimentación	50 Hz	
Potencia nominal del compresor [HP]	1/8	
Presión del agua de entrada	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)	
Presión CO ₂ en entrada	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)	
Absorción máx.	200 W 1,1A	280 W 1,5A
Tubo de entrada de agua (no suministrado) [in]	5/16	
Tubo de entrada de CO ₂ (no suministrado) [in]	-	5/16

* medición realizada en un ambiente con temperatura de 25 °C (77 °F) y una temperatura de agua de entrada de 20 °C (68 °F).

3.3.2. Blubar Beer Tap - I.T. 60

	Blubar Beer Tap 60	Blubar Beer Tap 60 Fizz	Blubar I.T. 60	Blubar I.T. 60 Fizz	Blubar I.T. 60 Fizz 3W
Ancho [mm]			318		
Profundidad [mm]	537		536	536	
Altura [mm]	567		490	490	
Altura del área de dispensación [mm]	322		312	312	
Peso neto [kg]	25	26	25	26	26
Temp. ambiente de funcionamiento	Mín. 16 °C (61 °F) - Máx. 32 °C (90 °F)				
Temperatura del agua fría	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*				
Capacidad de refrigeración [L/h]	60				
Tecnología de refrigeración	Banco de hielo - serpentín simple				
Banco de hielo [kg]	3				
Capacidad del banco de hielo [L]	7				
Tipo de gas refrigerante	R290				
Tensión de alimentación	230 V				
Frecuencia de alimentación	50 Hz				
Potencia nominal del compresor [HP]	1/8				
Presión del agua de entrada	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)				
Presión CO ₂ en entrada	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)				
Absorción máx.	290 W 1,3A	300 W 1,4A	209 W 1,3A	276 W 1,6A	
Tubo de entrada de agua (no suministrado) [in]	5/16				
Tubo de entrada de CO ₂ (no suministrado) [in]	-	5/16	-	5/16	5/16

* medición realizada en un ambiente con temperatura de 25 °C (77 °F) y una temperatura de agua de entrada de 20 °C (68 °F).

IT

EN

DE

FR

ES

3.3.3. Blubar Beer Tap - I.T. 80

	Blubar Beer Tap 80	Blubar Beer Tap 80 Fizz	Blubar I.T. 80	Blubar I.T. 80 Fizz	Blubar I.T. 80 Fizz 3W
Ancho [mm]			360		
Profundidad [mm]			565		
Altura [mm]	566		502	502	
Altura del área de dispensación [mm]	321		328	328	
Peso neto [kg]	33	35	29	33	33
Temp. ambiente de funcionamiento	Mín. 16 °C (61 °F) - Máx. 32 °C (90 °F)				
Temperatura del agua fría	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*				
Capacidad de refrigeración [L/h]			80		
Tecnología de refrigeración	Banco de hielo - serpentín simple				
Banco de hielo [kg]			5		
Capacidad del banco de hielo [L]			14		
Tipo de gas refrigerante			R290		
Tensión de alimentación			230 V		
Frecuencia de alimentación			50 Hz		
Potencia nominal del compresor [HP]			1/5		
Presión del agua de entrada	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)				
Presión CO ₂ en entrada	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)				
Absorción máx.	400 W 1,8A	530 W 2,3A	400 W 1,8A	530 W 2,3A	
Tubo de entrada de agua (no suministrado) [in]			5/16		
Tubo de entrada de CO ₂ (no suministrado) [in]	-	5/16	-	5/16	5/16

* medición realizada en un ambiente con temperatura de 25 °C (77 °F) y una temperatura de agua de entrada de 20 °C (68 °F).

3.3.4. Blubar Beer Tap - I.T. 150

	Blubar Beer Tap 150	Blubar Beer Tap 150 Fizz	Blubar I.T. 150	Blubar I.T. 150 Fizz
Ancho [mm]	460			
Profundidad [mm]	606			
Altura [mm]	617		542	
Altura del área de dispensación [mm]	372		380	
Peso neto [kg]	43	44	43	44
Temp. ambiente de funcionamiento	Mín. 16 °C (61 °F) - Máx. 32 °C (90 °F)			
Temperatura del agua fría	5 °C (41 °F) - 12 °C (54 °F)*			
Capacidad de refrigeración [L/h]	150			
Tecnología de refrigeración	Banco de hielo - doble serpentín			
Banco de hielo [kg]	8			
Capacidad del banco de hielo [L]	18			
Tipo de gas refrigerante	R290			
Tensión de alimentación	230 V			
Frecuencia de alimentación	50 Hz			
Potencia nominal del compresor [HP]	1/3			
Presión del agua de entrada	2,0 bar (0,2 MPa) - 3,5 bar (0,35 MPa)			
Presión CO ₂ en entrada	3,5 bar (0,35 MPa) - 4 bar (0,4 MPa)			
Absorción máx.	300 W 2,1A	600 W 3,6A	325 W 2,3A	625 W 3,8A
Tubo de entrada de agua (no suministrado) [in]	5/16			
Tubo de entrada de CO ₂ (no suministrado) [in]	-	5/16	-	5/16

* medición realizada en un ambiente con temperatura de 25 °C (77 °F) y una temperatura de agua de entrada de 20 °C (68 °F).

IT

EN

DE

FR

ES

4. USO

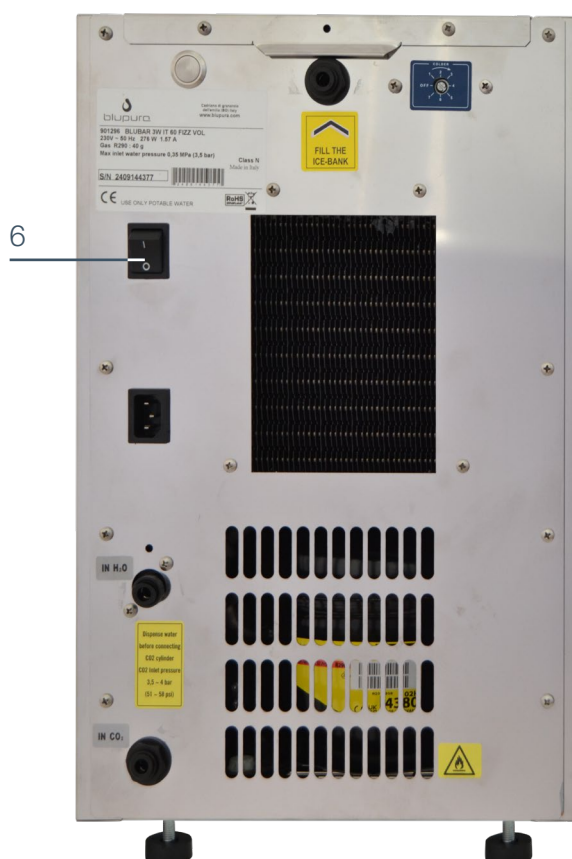
4.1. ADVERTENCIAS DE USO

ADVERTENCIA

Está prohibido al usuario final acceder a las zonas de servicio internas del producto.
Las intervenciones de desinfección deben ser realizadas solo por personal hidráulico cualificado.

4.2. ENCENDIDO Y APAGADO

Para encender o apagar el producto, accione el interruptor general (6) de color negro.

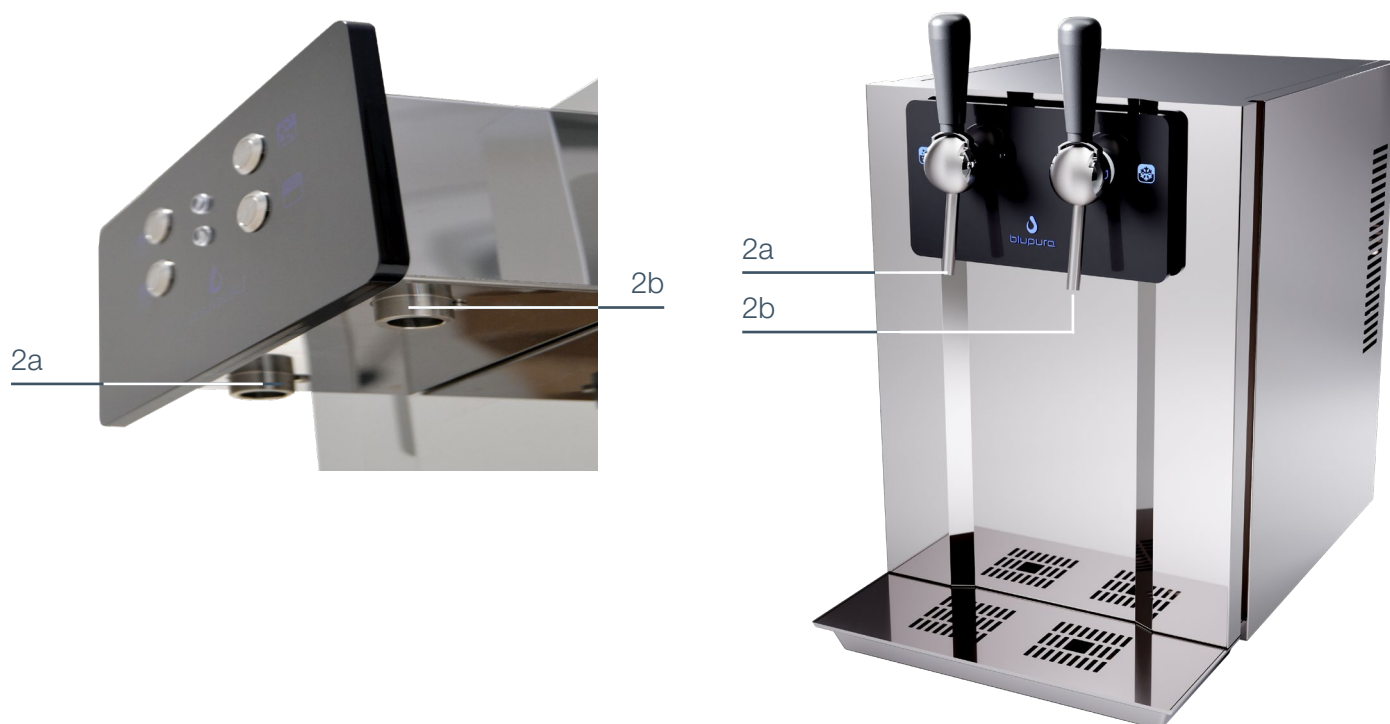


4.3. DISPENSACIÓN

4.3.1. Modelos estándar

Para dispensar agua, proceda de la siguiente manera:

- coloque el recipiente debajo del punto de suministro (2a o 2b) correspondiente al tipo de agua deseado:
 - (2a) para dispensar agua con gas (mod. I.T. Fizz - Beer Tap Fizz) y/o agua a temperatura ambiente (mod. I.T. - I.T. 3W - Beer Tap);
 - (2b) para suministrar agua fría;
- pulse y mantenga pulsado el botón (mod. Blubar I.T.) o mantenga bajada la llave mecánica (mod. Blubar Beer Tap) relativo al tipo de agua deseado (consulte la tabla a continuación).

[IT](#)[EN](#)[DE](#)[FR](#)[ES](#)

TIPO DE AGUA SUMINISTRADA

	 Cold  Ambient  Fizz		
Blubar Beer Tap 30/60/80/150			-
Blubar Beer Tap 30/60/80/150 Fizz		-	
Blubar I.T 60/80/150	P2a	 	P3a
	P2b		P3b
Blubar I.T 60/80/150 Fizz	P2a	-	P1a
	P2b		P1b
Blubar I.T 60/80 Fizz - 3W	P2a	 	 
	P2b		

4.3.2. Modelos con porcionado volumétrico

Los modelos Blubar I.T. pueden equiparse con un sistema de suministro de tipo volumétrico que permite ajustar con precisión las dosis.

En la configuración de fábrica están previstas por defecto dos dosis:

- DOSIS CORTA: 0,2 L (aproximadamente un vaso) con la presión del botón superior;
- DOSIS LARGA: 1L con presión del botón inferior.

Los modelos (excepto mod. Blubar I.T. 3W) están equipados con dos botones para cada tipo de agua: el botón superior dispensa la dosis corta, mientras que el inferior dispensa la dosis larga. En los modelos Blubar I.T. 3W, en cambio, solo el botón superior para el agua fría dispensa la dosis corta, mientras que los otros botones dispensan exclusivamente la dosis larga.

Para dispensar la **DOSIS CORTA** proceda de la siguiente manera:

- coloque el recipiente por debajo del punto de suministro (2) deseado;
- pulse el botón superior.

Para dispensar la **DOSIS LARGA** proceda de la siguiente manera:

- coloque el recipiente por debajo del punto de suministro (2) deseado;
- pulse el botón inferior.

Nota: siempre es posible interrumpir la dispensación pulsando de nuevo el botón.

4.3.3. Programación porcionado volumétrico

Para personalizar las dosis de agua suministradas por los botones, proceda de la siguiente manera:

- pulse y mantenga pulsados durante al menos 4 segundos los botones Energy Saving (12) y suministro de agua fría (P2a +P2b). Para indicar la entrada en el modo de programación, el producto emite una señal acústica (tres «pitidos» consecutivos) y los LED azules L1 y verde L2 comenzarán a parpadear;
- proceder a ajustar las dosis:
 - para programar la DOSIS CORTA, pulse el botón superior y vuelva a pulsarlo cuando se alcance la dosis deseada. La programación se confirma con el encendido del LED azul L1;
 - para programar la DOSIS LARGA* pulse el botón inferior y vuelva a pulsarlo cuando se alcance la dosis deseada. La programación se confirma con el encendido del LED azul L1;
- repetir la operación para todos los botones deseados;
- salir del modo de programación pulsando durante al menos 4 segundos el botón Energy Saving (12) y el botón de suministro de agua fría (P2a +P2b).

* La DOSIS LARGA dispensada no puede superar los 65 segundos, lo que equivale a unos 3 litros de agua.

4.3.4. Desactivación del porcionado volumétrico

Para desactivar la función de porcionado volumétrico, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



4.4. MODO ENERGY SAVING

Los modelos Blubar I.T. 60, 80 y 150 están equipados con la función Energy Saving que reduce el consumo de energía durante los períodos de inactividad.

En la configuración de fábrica, esta función está desactivada.

Con Energy Saving activo, el compresor se activa durante 30 minutos cada 8 horas. Cuando el producto está en espera, se enciende el LED verde L2; cuando el producto está activo, se enciende el LED azul L1.

Activación Energy Saving

Para activar el modo de ahorro de energía, proceda de la siguiente manera:

- pulse el botón (12) durante menos de 4 segundos.

Desactivación Energy Saving

Para desactivar el modo de ahorro de energía, proceda de la siguiente manera:

- pulse brevemente el botón (12) o cualquier otro botón para el suministro de agua.



5. MANTENIMIENTO

5.1. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

5.1.1. Blubar I.T.

ALARMA	ANOMALÍA	INTERVENCIÓN
Alarma sin agua Falta de agua (solo mod. Fizz)	El LED azul L1 comienza a parpadear rápidamente. Solo se deshabilita el suministro de agua con gas.	Compruebe que haya suministro de agua. Reinicie el producto; si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.
Alarma sin gas Falta de CO ₂ (solo mod. Fizz)	El LED azul L1 comienza a parpadear lentamente. Todas las erogaciones permanecen habilitadas.	Contacte con el Servicio de Atención al Cliente.



IT

EN

DE

FR

ES

5.2. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

ADVERTENCIA

Las intervenciones de desinfección deben ser realizadas solo por personal hidráulico cualificado.

El producto necesita periódicamente las siguientes operaciones de limpieza y desinfección para garantizar su correcto funcionamiento.

INTERVENCIÓN	FRECUENCIA	MODALIDAD
Limpieza de la carcasa exterior	Diaria	Limpie a mano con un paño no abrasivo humedecido con agua.
Desinfección de la boquilla de salida	Diaria	Utilice la lata de spray BLUSAN (o un equivalente) y rocíe la solución desinfectante directamente sobre la boquilla. Deje que la solución actúe durante aproximadamente un minuto y luego enjuague con agua potable.
Aclarado	En caso de inactividad superior a 48 horas	Dispense al menos medio litro de agua fría y medio litro de agua a temperatura ambiente antes de dispensar agua para beber.
Aclarado	En caso de inactividad superior a 48 horas e inferior a 2 semanas	Dispense al menos 5 litros de agua fría y 5 litros de agua a temperatura ambiente antes de dispensar agua para beber.
Aclarado	En caso de inactividad superior a 2 semanas	Realice una desinfección antes de dispensar agua para beber; póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.
Sustitución del sistema de filtración (si está presente)	Según la duración y la capacidad de filtración. En caso de caudal de agua reducido Al menos una vez al año	Para sustituir el sistema de filtración, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.
Sustitución de la botella de CO ₂ (si está presente)	Cuando está agotada	Para sustituir la bombona de CO ₂ , póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.
Saneamiento de la instalación hídrica	Al menos una vez al año	Para realizar la desinfección, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.